

Kjer
so ljudje
enakih misli,
jih najmanj
misli.

Slovenski
pregovor

nt

naš tednik

Številka 5
Letnik 54

Cena 1,15 evra

• 180,- SIT

petek,
8. februarja 2002

Poštnina plačana
v gotovini

Celovec P. b. b.

Zulassungsnummer:
GZ02Z032298W
Erscheinungsort
Klagenfurt /
Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt /
Poštni urad
9020 Celovec

CITAT TEDNA

Dekan
Kristo Srienc
je bil steber,
na katerega
so se lahko
drugi
naslonili.

dekan mag. Ivan Olip



Sadovnik: stranka FP naj ukine zbiranje podpisov

Stran 2



POLITIKA

Optimistični poslanci

Kaj pravijo vodje poslanskih skupin v slovenskem državnem zboru o razsodbi?

Stran 3

Letošnja slavnostna prireditev ob slovenskem kulturnem prazniku je bila posvečena 100-letnici rojstva pesnice Milke Hartman. Preteklo sredo so v vetrinjski Dvorani fresk o libuški pesnici spregovorili slavnostni govornik dr. Feliks J. Bister ter recitatorja Klavdija Daniel in Franci Kuežnik. Glasbeno so slovesnost olepšali MoPZ Foltej Hartman, Kvintet Foltej Hartman in Ansambel Drava (slika), ki so vsi zapeli Milkina besedila.

Foto: Tomažič

PUST 2002

NAŠ TEDNIK odkril

Pri razsodbi ustavnega sodišča so sodelovali tudi koroški pravniki.

Strani 8/9

BESEDA PREDSEDNIKA

Odločno proti ljudskemu
povpraševanju!

O d vsega začetka sta obe osrednji politični organizaciji zavrnila zbiranje podpisov članov svobodnjaške stranke za izvedbo ljudskega povpraševanja „Ali naj pride do dodatne namestitve dvojezičnih napisov v smislu razzsodbe ustavnega sodišča?“ Povpraševanje o udejanjenju razzsodbe pa ni samo protiustavno in ne odgovarja okvirni konvenciji sveta Evrope oz. ustavnemu določilu, ampak je hud napad na vse pripadnike slovenske narodne skupnosti. Dejstvo, da se podpisi zbirajo tudi ob cerkvenih prireditvah, kot se je to dogajalo v Kamnu, dokazuje moten odnos izvajalcev do verskih in narodnih vrednot v deželi. Kot predsednik sem vseskozi v vroči razpravi želel prispevati k pomiritvi in pripravljenosti za konsenzualno rešitev razzsodbe v okviru Dunajske konference. Kljub temu prihaja v teh dneh do ponovne zaostritve s strani svobodnjaške stranke in deželnega glavarja z letaki, ki pozivajo dejansko k duhovnemu napadu na dvojezične krajevne napise. Danes se prekrizajo slovenska imena, ali bodo jutri na vrsti pripadniki slovenske narodne skupnosti?

Zato bo nujno potrebno, da bomo z vsemi pravnimi sredstvi in jasnimi ukrepi poskušali preprečiti povpraševanje večine o zajamčenih manjšinskih pravicah. Obe osrednji organizaciji sta v ta namen že pripravili prve ukrepe. Potrebno pa bo, da bomo razširili tudi informacijsko mrežo do pripadnikov večinskega naroda in tako zagotovili objektivno in v prihodnost usmerjeno informiranje javnosti. Ker ne bo zadostovalo, da to dosledno izvajata samo predsednika, bo odločilnega pomena, da se po občinah aktivno vključijo platforme društev, posameznikov in drugih ustanov, nemško in slovensko govoreči v takšno informacijsko kampanjo. Vsem takšnim pobudam bomo nudili vso materialno in personalno pomoč. Zato bomo v naslednjih tednih tudi po občinah s klicali sestanke, kjer bom skupno s predsednikom ZSO dr. Marjanom Sturmom na razpolago za vse potrebne informacije. V tem trenutku sta pomembni in odločilni solidarnost in enotnost ter prepričanje, da bosta dali le demokracija in enakopravnost obeh narodnih skupnosti Koroški prepotrebne perspektive za prihodnost. Dvo- in večjezičnost je prihodnost Koroške! Tega naj bi se končno zavedale tudi deželnozborske stranke!

Bernard Sadovnik

Zahteva po prepovedi ljudskega povpraševanja

V smislu sklepa Zbora narodnih predstavnikov in predstavnic je Narodni svet v vlogi zveznemu ministru za notranje zadeve dr. Strasserju zahteval prepoved podpisne akcije svobodnjakov za izvedbo ljudskega povpraševanja glede uresničitve razzsodbe ustavnega sodišča o dvojezičnih krajevnih napisih. Zaradi tehtne vsebine objavljamo glavni del vloge.

● Razzsodba o dvojezičnih krajevnih napisih je na Koroškem sprožila ostre diskusije, pri čemer je predvsem koroški deželni glavar poudaril, da ne bo uresničil te razzsodbe in da ne bo nobenih dodatnih dvojezičnih krajevnih napisov. V tej zvezi je ostro napadal ustavno sodišče.

● Nasprotna stranka sta pooblaščenec in namestnik pooblaščenca za uvedbo postopka za referendum, pri čemer se naj postavi naslednje vprašanje: Ali naj Koroška deželna vlada privoli v razširitev števila dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem na osnovi razzsodbe ustavnega sodišča?

Že ta postavitev vprašanja je po našem pojmovanju protiustavna in zato ni dopustna. Vsebuje impliciten poziv Koroški deželni vladi, da ne privoli v uresničitev razzsodbe ustavnega sodišča. Po eni strani takšno privoljenje ni potrebno, ker mora Koroška deželna vlada v okviru svojih pristojnosti po uradni dolžnosti skrbeti za to, da se razzsodba ustavnega sodišča uresniči. Po drugi strani pa vprašanje implicitno vsebuje poziv Koroški deželni vladi, da krši del avstrijske ustavne ureditve, in sicer 7. člen 3. številke Dunajske državne pogodbe. Referendum o vprašanju, če naj vlada spoštuje ustavno ureditev, v pravni državi ne sme biti dopusten, ker morajo vlade samoumevno upoštevati ustavo.

Ne glede na to pa se že zbirajo podporne izjave za takšen referendum. Pri tem se izvaja masivna propaganda. V Velikovcu je potekala uvodna prireditev, ki se je je udeležil deželni glavar Haider, vsem južno-koroškim gospodinjstvom so razposlali obrazce za podporno izjavo, pri čemer so pripravili mutacije teh obrazcev po posameznih občinah.

Na sprednji strani teh obrazcev je natisnjena slika dvojezičnega krajevnega napisa z rdeče krajevno slovensko

oznako kraja, nad tem pa je v velikih črkah napisan poziv Tako se to naredi! Obesili so tudi ustrezne plakate.

Način tega letaka - Tako se to naredi! z rdeče prečrtano slovensko oznako kraja na krajevnem napisu - se lahko razume kot poziv, da se v primeru postavitve dodatnih dvojezičnih krajevnih napisov prečrta slovensko krajevo ime. Po pojmovanju predlagatelja gre za duhovni ortstafelšturm (napad na krajevne napise), ki vzbuja bojazen, da bi lahko po pravno-državno nujni uresničitvi razzsodbe ustavnega sodišča lahko sledil dejanski ortstafelšturm.

● Po 7. členu 5. številke Dunajske državne pogodbe je treba prepovedati dejavnost organizacij, ki imajo namen, da vzamejo slovenskemu ali hrvaškemu prebivalstvu lastnosti in pravice kot manjšina. Formulacija tega določila državne pogodbe ne dopušča možnosti prostega preudarka, dejavnost takšnih organizacij se mora prepovedati.

Če to določilo naj ne bo brezvsebinsko, se za interpretacijo besede organizacija ni mogoče omejiti na formalne kriterije, kot npr. obstoj društva, stranke ipd., marveč se s pojmom organizacija razume namensko organizirana dejavnost skupine oseb. Organizacija že obstaja, če gre za zvezo večjega števila oseb, zasnovano za daljše časovno obdobje, ki želi doseči določene cilje.

Uvedba postopka za referendum zahteva vsaj osnovno mero organiziranosti, zlasti ker je treba pripraviti obrazce, mobilizirati podpornike, plačati ustrezne stroške in se morata imenovati pooblaščenec in njegov namestnik. V pričujočem primeru, se, kot je bilo že omenjeno, za uvedbo postopka za referendum Proti dodatnim dvojezičnim krajevnim napisom izvaja velika propaganda, pri čemer ne dela reklame za ta referendum samo nasprotna stranka, temveč na letakih delajo reklamo za zbi-

ranje podpisov tudi posamezni občinski odborniki in se navajajo razne okrajne organizacije FPÖ kot zbirališča za podporne izjave. Akterje za uvedbo postopka za referendum Proti dodatnim dvojezičnim krajevnim napisom je zato vsekakor treba imeti za organizacijo v smislu 7. člena 5. številke Dunajske državne pogodbe, pri čemer predstavlja to organizacijo nasprotna stranka.

Kot že zgoraj omenjeno, so dvojezični krajevni napisi po 7. členu 3. številke Dunajske državne pogodbe ustavno zagotovljena pravica slovenske narodne skupnosti. Referendum Proti dodatnim dvojezičnim krajevnim napisom ima namen, da se slovenskemu prebivalstvu vzame pravica do dvojezičnih krajevnih napisov oz. da bi se vsaj onemogočila uresničitev te pravice slovenske narodne skupnosti, kar pa se v rezultatu ne razlikuje.

V smislu 7. člena 5. številke Dunajske državne pogodbe je zato treba prepovedati dejavnost organizacije, ki izvaja uvedbo postopka za referendum „Proti dodatnim dvojezičnim krajevnim napisom“.

Dajemo PREDLOG,

zvezni minister za notranje zadeve naj gospodoma dr. Martinu Strutzju kot pooblaščenca in inž. Kurtu Scheuchju kot namestniku predlagatelja za uvedbo postopka za referendum Proti dodatnim dvojezičnim krajevnim napisom prepove nadaljnje zbiranje podpornih izjav za ta referendum, predlog za uvedbo takšnega referenduma in vse podobne dejavnosti, ki imajo isti namen.

Prosimo za rešitev v obliki določbe.

Celovec, 5. 2. 2002

Narodni svet

koroških Slovencev

**Bernard Sadovnik, predsednik
Franc Wedenig, osrednji tajnik**

dr. DIMITRIJ RUPEL
MINISTER ZA ZUNANJE ZADEVE

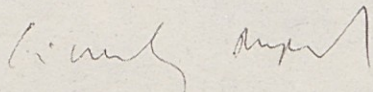
Ljubljana, 29. januar 2002

Spoštovani g. Sadovnik,

zahvaljujem se Vam za poslani izvod Temeljne izjave, ki ste jo kot predsednik NSKS objavili v zvezi z razsodbo Ustavnega sodišča Republike Avstrije glede dvojezičnih topografskih napisov.

Še zlasti z zadovoljstvom sprejemam dejstvo, da ponovno poudarjate pomen politike dialoga, ki mora preseči osebne napade in medstrankarska obračunavanja. Ne smemo namreč pozabiti, da je enotnost predstavnikov manjšine v tem trenutku zelo pomembna in nujno potrebna.

Z lepimi pozdravi,



Minister Rupel pozdravlja politiko dialoga

Slovenski zunanji minister dr. Dimitrij Rupel se je pisno zahvalil za poslani izvod Sadovnikove Temeljne izjave. V pismu predsedniku Narodnega sveta koroških Slovencev z zadovoljstvom sprejema dejstvo, da „ponovno poudarjate pomen politike dialoga, ki mora preseči osebne napade in medstrankarska obračunavanja.“ Pri tem še posebej poudarja pomen in potrebo enotnosti predstavnikov manjšine.

JELINČIČ: Konec koncev se bo gospod Haider moral podrediti ne samo avstrijski, ampak tudi celotni evropski demokratični javnosti. Ne smemo pozabiti, da Avstrija še ni razčistila svoje nacistične preteklosti in da nikakor ni bila žrtev nacizma, ampak njegov dejavnik. Nenazadnje je bil tudi Adolf Hitler Avstrijec.

S katero podporo lahko računajo koroški Slovenci s strani Državnega zbora Republike Slovenije oz. vaše poslanske skupine v svojih prizadevanjih za uresničitev razsodbe?

ANDERLIČ: Vsekakor lahko računajo s politično podporo. Na ravni meddržavnih odnosov hočemo s pozitivnim delovanjem spodbujati avstrijsko stran, da razsodbo čim prej uresniči. Drugih formalnih možnosti v tem konkretnem primeru nimamo.

PODOBNIK: Prepričan sem, da bodo vse poslanske skupine opozarjale na mednarodne konvencije in tudi na določila avstrijske državne pogodbe.

DR. BAJUK: Kot je znano, mora Slovenija po 5. členu svoje Ustave „skrbeti za avtohtone slovenske narodne manjšine v sosednjih državah“. Državni zbor po različnih odborih in komisijah vestno sledi dogajanjem v naših avtohtonih manjšinah in posreduje priporočila slovenski vladi za uporabo vseh tistih diplomatskih instrumentov, ki veljajo za take primere v mednarodnem pravnem. Naša stranka Nova Slovenija-Krščanska ljudska stranka oz. poslanska skupina se in se bo zavzemala za pravice Slovencev, ki živijo zunaj naših meja. V tem primeru pričakujemo, da se bo upoštevala razsodba ustavnega sodišča.

LEVIČ: Podprli bomo vsak akt, ki ohranja in krepi položaj Slovencev v Avstriji.

KEBRIČ: Poslanska skupina Desus si bo prizadevala za konsenz v državnem zboru, da se razsodba ustavnega sodišča spoštuje in nemudoma uveljavi.

JELINČIČ: Parlamentarni odbor za Slovence v zamejstvu in po svetu mora pripraviti posebno deklaracijo in jo dati državnemu zboru v sprejem. Ta deklaracija pa bi nalagala tudi slovenski vladi, da zaščiti vsaj teh malo pravic slovenske manjšine, s tem da odpre to vprašanje v Svetu Evrope oz. evropskem parlamentu.

Slovenski poslanci izražajo optimizem

Vodje poslanskih skupin v državnem zboru Slovenije o razsodbi avstrijskega ustavnega sodišča in svoji podpori koroškim Slovincem.

Kakšno je stališče vaše poslanske skupine oz. vaše kot vodja poslanske skupine do razsodbe avstrijskega ustavnega sodišča glede dvojezičnih napisov?

slovenske narodne skupnosti, ne glede na število njenih pripadnikov, pa če je to samo eden.

Kako ocenjujete reakcije na razsodbo s strani avstrijske politike in še posebej koroške z deželnim glavarjem Haiderjem na čelu?

ANDERLIČ: Haiderjeve reakcije smo pričakovali in jih ne moremo odobravati. Menimo pa, da bo avstrijska politika vzela razsodbo kot dejstvo in v njenem smislu tudi ravnala.

PODOBNIK: Gre za izredno ne navadno prakso, da visok državni politik stopi v tako neposreden in oster konflikt s predsednikom ustavnega sodišča. Mislim pa, da je ostala avstrijska politika reagirala v skladu z uveljavljenimi evropskimi načeli spoštovanja razsodb ustavnih sodišč.

DR. BAJUK: Vsekakor se z deželnim glavarjem ne moremo strinjati pri njegovem ostrem ugovarjanju o razsodbi najvišjega sodišča v Avstriji. Želimo, da upošteva razsodbo. V vsaki pravni državi imajo državljani in tudi državni uradniki dolžnost spoštovati razsodbe ustavnega sodišča, ali jim je to prav ali ne.

LEVIČ: Haiderjeve reakcije obsojamo, ker niso v evropskem duhu in nasprotujejo avstrijski državni pogodbi.

KEBRIČ: Menimo, da je ta reakcija skrajno neprimerna. Razsodbo ustavnega sodišča morajo spoštovati vsi. Dvojezični napisi rešujejo enakopravno sožitje.

JELINČIČ: Haider se pač odziva na njemu lasten način, skratka, na način popolnega populizma brez zveze z realno stvarnostjo. Konec koncev je bila že v času slovenske Karantanije, več ko 500 let pred vzpostavitvijo avstrijske državnosti z listino Privilegium minus, tudi na tem prostoru vzpostavljena slovenska državnost.

Kakšna so vaša pričakovanja glede razsodbe?

ANDERLIČ: Pričakujem, da bo Avstrija spoštovala razsodbo, pričakujem pa tudi zaplete in zavlačevanje pri njeni realizaciji.

PODOBNIK: Pričakujem, da bodo vse oblasti, tako deželne kakor občinske in državne, spoštovale to razsodbo.

DR. BAJUK: Pričakujemo, da bo razsodba ostala enaka, da bodo torej v vseh krajih, kjer živi 10 % Slovencev, krajevni napisi označeni tudi v slovenščini.

LEVIČ: Pričakujemo, da se razsodba ustavnega sodišča nemudoma uresniči, kot to ustreza pravilom pravne države.

KEBRIČ: Naša pričakovanja so, da se mora razsodba spoštovati.

ANEKETA
TONER ANDERLIČ (LDS): Razsodbo sprejemamo z zadovoljstvom, ker je v korist manjšini.

JANEZ PODOBNIK (SLS – SKD): Razsodbe ne želimo komentirati, temveč jo je treba spoštovati in jo tudi udejanjiti.

DR. ANDREJ BAJUK (NSi): V Novi Sloveniji se strinjamo z razsodbo ustavnega sodišča, ker je prav, da se slovenska manjšina v Avstriji upošteva in ima svoje pravice – pravice tudi do slovenskih napisov na oznakah krajev. Te pravice so zagotovljene z mednarodno pogodbo, ki jo je Avstrija podpisala z medvojnimi zavezniki leta 1955.

PETER LEVIČ (SMS): Razsodbo avstrijskega ustavnega sodišča absolutno pozdravljamo. Dvojezičnost na avtohtonem ozemlju slovenske narodne skupnosti na Koroškem se mora uveljaviti.

IVAN KEBRIČ (DESUS): Edina ustrežna rešitev na dvojezičnih območjih je, da so napisi dvojezični.

ZMAGO JELINČIČ (SNS): Razsodba je delna zmaga. Dvojezične krajevne table bi morale stati na celotnem avtohtonem ozemlju

Slovo služabnika Cerkve in naroda

Dekan msgr. Kristo Srienc je umrl v sredo, 23. januarja. Množica žalnih gostov s škofom Aloisom Schwarzem na čelu ga je v petek, 1. februarja, pospremila k njegovemu zadnjemu zemeljskemu počitku na šmihelskem pokopališču.

Vsa izobrazba je bila v prejšnjih stoletjih v rokah duhovnikov, ki so uživali absolutno zaupanje ljudstva in so bili bolj ali manj stebri verskega in narodnega življenja. Plebiscit leta 1920 je bil za slovensko narodno skupnost v tem oziru na žalost usoden. Po plebiscitu je Koroško zapustilo okrog 40 duhovnikov, ki so se umaknili v Slovenijo. Čeprav sta tedaj škof Hecher in deželni glavar Lemisch dajala slavne izjave, da bo slovenska narodna skupnost dobila vse pravice, je ostalo le pri obljubah. Vrzel, ki so jo zapustili duhovniki, je bila še dodatno usodna za koroške Slovence in je skrajno negativno vplivala na razvoj.

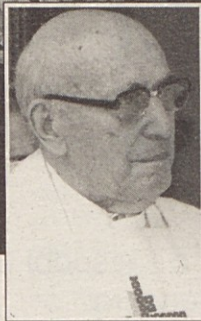
(...)

Po drugi svetovni vojni so bile velike težave tudi na cerkvenem področju. Z najvišje strani so nam svetovali, naj se odpovemo tisti „najljubši ideji narodnosti“. Zlasti v obrobni farah so nastavljali duhovnike, ki so potem ljudstvo načrtno asimilirali in niso nudili tiste jezikovne odprtosti, ki bi si jo ljudje v teh farah zaslužili. Na ta način se je potem nemški pas pomaknil spet bolj proti jugu. Takšnih far je več – npr. Šentjurij, Mostič, Kneža, Otmanje ali pa na Zilji Sv. Štefan. Vse te fare so bile nekdanje še pretežno slovenske, zdaj pa so ponemčene. Danes se lahko tudi cerkvene oblasti tozadevno potrkajo na prsi: „Mea culpa.“

(...)

Ko sem prišel v šmihelsko faro, na naših vaseh nisi srečal skupine otrok, ki ne bi govorila med seboj slovensko. Danes je to že obratno.

Te ugotovitve, ki jih je dolgoletni pliberški dekan in šmihelski župnik konzistorialni svetnik msgr. Kristo Srienc izrazil ob svoji 80-letnici (1990) v pogovoru za NAŠ TEDNIK, so ga spremljale celo njegovo življenje. Kot razgledan, bistroumen in vsestransko nadarjen dušni pastir je spoznal in poznal koroško realnost v vsej njeni razsežnosti. Z bolečino v srcu in hkrati z iz-



Od dolgoletnega pliberškega dekana msgr. Krista Srienca se je poslovil tudi njegov naslednik dekan mag. Ivan Olip.

Foto: Fera

ostrenim čutom za koroške družbenopolitične zakonitosti je trezno in preudarno analiziral razvoj koroških Slovencev na njihovem naselitvenem področju. Zavedal se je, da je šibka slovenska narodna skupnost ob germanizacijskih prizadevanjih deželnih in državnih oblasti nemočna, potisnjena ob rob, pa čeprav so bile

dvojezične fare in občine še po drugi svetovni vojni pretežno slovenske.

In tako je vse svoje duhovniško življenje stal na braniku in skušal po svojih močeh preprečiti njeno dokončno smrt. Pri tem je zvesto sledil načelu, ki ga je v omenjenem intervjuju za NAŠ TEDNIK definiriral takole:

Duhovnik mora ostati človek, mora človečnost poudarjati, jo živeti in jo tudi pokazati, saj je tudi Kristus postal človek. Združeval je svojo človeško naravo z božjo. Tako se mi zdi, da je tudi duhovnikova dolžnost, da skuša oboje združiti: ljubezen do naroda in ljubezen do Boga. Tega se ne da ločiti. Če duhovnik najde dobro linijo, bo to gotovo vsak kristjan s spoštovanjem sprejel.

BESEDE SLOVESA

Kot sin zavedne slovenske družine na Suhi je pokojni podpiral po vseh svojih močeh samostojne strukture na kulturnem, gospodarskem in političnem področju. Tako naj izrečem pokojniku besedo iskrene zahvale v imenu NSKS, Enotne liste, SJK in njihovih predsednikov. Šola, izobrazba, zdrave gospodarske osnove, enotnost naših osrednjih organizacij: vse to, tako je bil prepričan pokojni, bi pomagalo ustaviti raznarodovalni proces.

DR. REGINALD VOSPERNIK (1. podpredsednik NSKS)

Dekanija kot pastoralna enota – to, kar je danes nuja časa, je dekan Srienc že davno udeležil v svoji bistroumni daljnoglednosti. Bil je steber, na katerega so se lahko drugi naslonili.

DEKAN MAG. IVAN OLIP

(naslednik msgr. Krista Srienca kot pliberškega dekana)

Vaš duh je budno spremljal usodo našega naroda, ki je na lastni grudi doživljal odtujevanje, nasilje in preganjanje. Bolelo Vas je, da nekateri ne cenijo več lastne kulturne dediščine. V povesti „Sprta brata“ ste s trpkim srcem in cankarsko prispodobnostjo opisali, kaj ločuje ljudi, ki so se napajali na istih materinih prsih.

A te Mohorjeve večernice izzvenijo v velikonočnem upanju in binškoštnem navdihu: Živeti hočemo! Da, živeti hočemo – danes in vse dni!

REKTOR JOŽE KOPEINIG

(predsednik Mohorjeve družbe in Sodalitete)

Dekan Kristo Srienc je v svojem dušnopastirskem delovanju našel dobro linijo. Znal jo je posredovati tako kot duhovnik in očetovski predstojnik svojih sobratov kakor tudi kot prizadeven podpornik slovenskih cerkvenih, gospodarskih in samostojnih političnih ustanov. Mdr. je bil ustanovni član in poznejši podpredsednik NSKS (1954 – 1958) ter dolgoletni odbornik Mohorjeve družbe.

Še posebej je znal svojo linijo posredovati s svojimi vsebinsko globokimi in ljudstvu razumljivimi pridigami. Bil pa je tudi mojster pisane besede: literarne zapuščine so njegova povest „Sprta brata“, večernica „Pastir Ciril“ in nekaj črtic; že kot 23-letni študent pa je napisal za predvojni list „Koroški Slovenec“ krajšo povest „Jok mrtvega doma“; prav tako je bil reden dopisnik NAŠEGA TEDNIKA. Kot navdušen kmet je vedel, kako se pridela beli in črni

kruh, zelo mu je bilo pri srcu čebelarstvo, bil je spreten trgovec z živino, znal pa se je sprostiti tudi ob lovu.

Zibelka mu je stekla 23. decembra 1910 na Suhi. Po maturi v Celovcu je vstopil v celovško bogoslovje, vendar ga je v semenišču motilo protislovensko ozračje. Zato je študij nadaljeval v Innsbrucku. Tam je lahko prosto zadihal, kajti mednarodna družba v Canisianumu je bila pravo nasprotje koroškemu mračnjaštvu. Zaključil je študij, ni pa ga mogel zaključiti z doktoratom, čeprav je v bistvu dokončal znanstveno delo o slovenskih šegah in navadah na verskem področju.

Tedanji krški škof ga je predčasno poklical na Koroško, ker je potreboval duhovnike v farah. Po novi maši leta 1938 je postal kaplan v Pliberku, kjer se je krepko postavil po robu vpoklicu v nemško vojsko. Kmalu nato je postal župnijski upravitelj v Šentlipšu. Tam je leta 1941 doživel tudi svoj osebni veliki petek: po neki maši ga je aretiral gestapo in vrغل v ječo v Železni Kapli. Sledilo je pregnanstvo v Malto in Hohenfeld, po koncu vojne pa se je spet vrnil v Šentlipš ter bil nekaj časa tudi dušni pastir globaškim in žitrajškim faranom.

Šmihelskim faranom je bil dušni pastir celih 40 let, od 1958 do svoje upokojitve 1998, hkrati pa je bil prvih šest let, do prihoda župnika Zergoia leta 1964, soupravitelj fare Kazaze. Celih 36 let, od 1959 do 1995, je bil tudi pliberški dekan. Postal je za pliberško dekanijo in še posebej za šmihelske farane duhovnik, ki je užival pri pripadnikih manjšinskega in večinskega naroda respekt in spoštovanje – in to predvsem zato, ker je bil v svojem duhovniškem poslanstvu odločen in več zagovornik resnice in pravice.

Sedaj je za vedno utihnila njegova preudarna, klena, spodbujajoča, vsem, tako „preprostemu“ ljudstvu kakor „študiranim“ dobro razumljiva beseda, je Vsemogočni za vedno zaprl knjigo njegovega skoraj 92-letnega zemeljskega bivanja. Odšel je dekan Kristo Sreenc v neminljivo veselje in radost – odšel je k svojemu Gospodarju po zaslužen plačilo.

Ohranili ga bomo v častnem spominu.

Janko Kulmesch



Gasilci v Libučah praznujejo letos svojo 100-letnico obstoja. Danes šteje društvo 74 aktivnih članov.

Libuški gasilci pomagajo v sili na obeh straneh meje

■ **2. februarja 1902** se je zbralo 17 Libučanov, ki so ustanovili gasilsko društvo. Jubilej bodo Libučani praznovali letos poleti.

2. februarja leta 1902 so v gostilni pri Hrustu v Libučah ustanovili gasilsko društvo Libuše (Freiwillige Feuerwehr Loibach). Ustanovni sestanek je sklical kmet Leopold Obrietan, pd. Železnik (danes pri Marinu). 17 Libučanov je prišlo in izvolili so ga za svojega prvega komandanta, mizarškega mojstra Metevža Valentarja pa za njegovega namestnika. Še v istem letu so pričeli zidati gasilski dom. V tistih časih še niso imeli sirene in so gasilce klicali z nabijanjem zvonov v cerkvi v spodnjih Libučah.

Cez mejo. Leta 1954 je gorelo poslopje pri Gradišniku na Holmcu v Sloveniji. Libuški gasilci so prišli na pomoč, še preden so se pripeljali gasilci s Prevalj. To je bil tudi začetek čezmejnega sodelovanja gasilcev, ki traja do današnjega dne. Vsako leto imajo obmejna gasilska društva skupne vaje, lani so jih organizirali libuški gasilci. Pa tudi drugače – se Libučani uradno pogosto srečavajo s kolegi v Sloveniji in izmenjujejo izkušnje.

V zadnjih desetletjih so libuški gasilci organizirali številne gasilske veselice, izkupiček pa so vedno investirali v modernizacijo poslopja in orodja. Gasilci pa se stalno tudi izobražujejo, tako da ima društvo specialiste na vseh področjih. Od leta 1997 naprej vodi libuške gasilce komandant Anton Brezovnik. Trenutno imajo v Libučah 74 aktivnih članov, ki

jih letos poleti (drugo nedeljo v avgustu) čaka velika naloga, namreč praznovanje 100-letnice društva.

Komandant Anton Brezovnik je zelo ponosen na svoje gasilce, ki so zanj vsi veliki idealisti, saj brezplačno delajo za bližnjega. Že danes pa Brezovnik vabi občane na praznovanje jubileja, ki bo avgusta.

Silvo Kumer

Komandant libuških gasilcev je od leta 1997 Anton Brezovnik.



lepa Koroška

krajevni napis tedna

Ta zanimivi kažipot smo našli v Podjuni. Gotovo ste takoj uganili, iz katerega slovenskega imena so prevedli kraja v nemščino. To je lepo domače Račiče in Dole.

SERIJA NT. Skupno z **Gregejem Krištofom**, ki je lani v Šentjanžu „z užitek“ razstavljal nemške prevode slovenskih krajevnih imen, bomo zdaj vsak teden objavili po en napis, ki sam govori zase in ne potrebuje dodatnega komentarja.

Minuli petek, 1. februarja, ke obhajala 84-letnico **Marija Jerolitsch** s Polane pri Bistrici v Rožu. Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam uredništva NT se pridružujejo sorodniki in člani SPD Kočna.

Prihodnjo nedeljo, 10. februarja, bo pri Zablacanu v Apačah slavila 70-letnico **Katarina Kanzian**. Slavljenci za ta lepi življenjski praznik od srca čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova, predvsem zdravja in osebnega zadovoljstva. Čestitkam NT se pridružuje EL Galicija.

V Borovljah je slavila 50-letnico življenja **Jožica Olip**. Slavljenci za ta posebni jubilej pristrčno čestitamo in kličemo na mnoga srečna leta!

V Šentlipšu je praznovala rojstni dan in god **Marija Golavčnik**. Slavljenci za dvojni praznik iskreno čestitamo in želimo mnogo sreče, osebnega zadovoljstva in uspeha tudi v prihodnje.

Pred nedavnim je prelistala 70. list življenjske knjige **Marica Begusch** z Mute pri Svečah. Slavljenci za ta lepi jubilej od srca čestitamo in kličemo na mnoga srečna in milosti polna leta. Čestitkam NT se pridružujejo prijatelji in znanci.

Minuli torek, 5. februarja, je na Kočuhi pri Šmarjeti v Rožu obhajala rojstni dan **Katja Kupper-Wernig**. Podjetnici in občinski odborniki iskreno čestitamo in želimo vse najboljše. Čestitkam se pridružujeta EL in SJK.

Prav tako minuli torek je obhajala rojstni dan **Marija Mische**. Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam NT se pridružuje EL.

Društvo upokojencev Šentjakob čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Mihu Einspielerju** iz Zgornjih Vesc, **Pepci** in **Francu Rehsmannu** iz Šentjakoba ter **Francu Wrolichu**, po domače Dolincu z Rut. Vsi ostali člani slavljencem iskreno čestitajo in želijo obilo božjega blagoslova, predvsem zdravja in osebnega zadovoljstva. Čestitkam upokojencev se pridružuje uredništvo NT.

Nad Baškim jezerom pri Gradu je minulo soboto, 2. februarja, slavila rojstni dan in god **Marija Tonder**, po domače Irgova mama. Slavljenci za dvojni praznik od srca čestitamo in kličemo na mnoga zdrava, srečna in milosti polna leta.

V Dvoru pri Šmihelu je obhajal rojstni dan **Zdravko Smrtnik**.

ČESTITAMO

Tudi njemu veljajo naše pristrčne čestitke in najboljše želje.

Pred kratkim je v Globasnici obhajala rojstni dan **Kati Marketz**. Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam sorodnikov se pridružuje uredništvo NT.

Rojstni dan, 61-letnico, je minulo soboto, 2. februarja, obhajal **Hanzi Feinig** iz Sveč. Slavljencu iskreno čestitamo in želimo vse lepo in dobro v krogu najdražjih tudi v prihodnje. Čestitkam se pridružujejo prijatelji in člani SPD Kočna.

Naslednje voščilo je namenjeno **Mariji Rožman** s Kota pod Peco, ki je pred kratkim obhajala rojstni dan in god. Od srca čestitamo in želimo vse najboljše tudi naprej. Čestitkam se pridružujejo domači in drugi sorodniki.

Prav tako pred kratkim je obhajala rojstni dan **Mojcika Lepuschitz** z Raven. Tudi njej veljajo naše pristrčne čestitke in najboljše želje.

V Šentpetru pri Šentjakobu je obhajala 25. pomlad **Nadja Fugger**. Čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

V petek, 1. februarja, je slavila 80-letnico življenja **Marica Sereinig** iz Srej pri Šentjakobu v Rožu. Slavljenci za ta visoki osebni jubilej iskreno čestitamo

in želimo obilo božjega blagoslova, predvsem trdnega zdravja, sreče in osebnega zadovoljstva. Čestitkam uredništva NT se pridružujejo domači in drugi sorodniki.

Društvo upokojencev v Selah čestita za osebni praznik **Meti Mak** z Borovnice, **Urši Dovjak** s Kota in **Mici Ogris** iz Borovelj. Vsi ostali člani iskreno čestitajo in kličejo na mnoga leta. Čestitkam upokojencev se pridružuje uredništvo NT.

V Zabrdu pri Žihpoljah je praznoval 63-letnico **Hanzi Lutschounig**. Čestitamo in želimo vse najboljše, predvsem sreče in zadovoljstva.

18. pomlad je obhajala **Renate Ogris** iz Borovelj. Čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

Prihodnjo nedeljo, 10. februarja, bo obhajala rojstni dan **Marija Inzko** iz Sveč. Slavljenci od srca čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova, predvsem trdnega zdravja in osebnega zadovoljstva. Čestitkam uredništva NT se pridružujejo prijatelji in člani SPD Kočna.

Prav danes, 8. februarja, slavi 70-letnico življenja **Marija Hribernik** z Blata pri Galiciji. Slavljenci za ta visoki jubilej iskreno čestita-

mo in kličemo na mnoga zdrava, srečna in zadovoljstva polna leta.

Slovensko društvo upokojencev Podjuna čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Jožefi Mischitz** iz Dobre vasi, **Mariji Stern** iz Rikarje vasi in **Katarini Urak** iz Nagelč. Posebne čestitke pa veljajo **Margareti Hobel** iz Spodnjih Vinar za 70-letnico in **Matildi Gregorič** iz Podjune pri Globasnici, ki je slavila 75-letnico življenja. Vsi ostali člani društva upokojencev slavljencem od srca čestitajo in želijo obilo božjega blagoslova, zlasti zdravja, sreče in osebnega zadovoljstva. Čestitkam se pridružuje uredništvo NT.

V Podgori pri Globasnici je obhajal 30. pomlad **Robert Polesnig**. Čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje. Čestitkam uredništva NT se pridružujejo vsi domači in drugi sorodniki.

V Šmihelu bo prihodnji ponedeljek obhajal rojstni dan **Adolf Krivograd**. Čestitamo in kličemo na mnoga leta. Čestitkam uredništva NT se pridružuje EL.

Pred kratkim je praznoval 75-letnico **Valentin Lužnik**, po domače Rožar iz Galicije. Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam uredništva NT se pridružuje EL Galicija.

Slovensko društvo upokojencev Pliberk čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Rozini Jop** iz Nonče vasi, **Norbertu Knoru** s Ponikve, **Ani Leitgeb** iz Pliberka, **Pavli Stefitz** iz Dolinčič, **Jozlu Kušju** iz Šmihela, **Janezu Snedecu** s Ponikve pri Pliberku, **Apoloniji Paralevič** iz Male vasi pri Globasnici, **Francu Čebulu** iz Šmihela, **Valentinu Božiču** iz Podroja pri Globasnici, **Julki Kac** iz Doba, **Jožetu Kertu** iz Šmihela, **Mariji Vogel** iz Štebna pri Globasnici in **Adolfu Krivogradu** iz Šmihela. Posebne čestitke pa veljajo **Mariji Markitz** iz Male vasi pri Globasnici, ki je pred kratkim prelistala 70. list življenjske knjige. Vsi ostali člani društva upokojencev slavljencem pristrčno čestitajo in kličejo na mnoga zdrava, srečna in milosti polna leta. Čestitkam upokojencev se pridružuje uredništvo NT.

Rojstni dan bo prihodnjo nedeljo, 10. februarja, obhajala **Dragi Partl** z Mač. Slavljenci iskreno čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi naprej. Čestitkam uredništva NT se pridružujejo prijatelji in člani SPD Kočna.

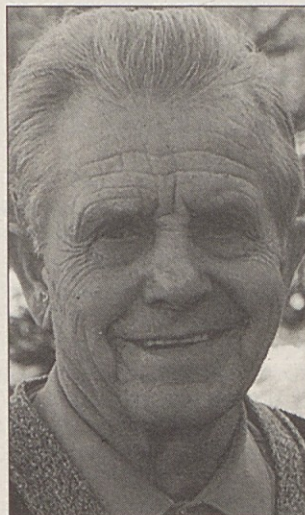
Del čestitk prejemo od kolegov slovenskega oddelka ORF.

ČESTITKA TEDNA

Jože Urank 75-letnik

Prihodnji torek, 12. februarja, bo v Encelni vasi pri Galiciji obhajal 75-letnico **Jože Urank**, pd. Kavh. Njega podrobneje predstavljati bi pomenilo nositi sove v Atene. Ob številnih priložnostih smo že obširno predstavili njegove zasluge za slovensko narodno skupnost, še posebej za samostojno politično gibanje v gališki občini. Še danes, čeprav ni več občinski odbornik, pridno pomaga Enotni listi Galicija.

Jožetu Uranku za visoki polokrogli jubilej iskreno čestitamo in želimo vse najboljše, predvsem trdnega zdravja in zadovoljstva. Čestitkam uredništva NT se pridružujejo Slovensko društvo upokojencev Podjuna, EL in SJK.



Slavi polokrogli jubilej – Jože Urank, pd. Kavh iz Encelne vasi pri Galiciji.

Ne žalujte, da je šla,
veselite se, da je bila ...



Tiho je odšla ljubljena mama, draga babica, prababica in tašča
plemenita

Terezija Prušnik - Mira

Od naše drage se bomo poslovili v soboto, 9. februarja,
ob 13. uri, na pokopališču v Kotmari vasi.

Pokojnica bo ležala od petka, 8. februarja, od 10. ure
do slovesa v mrliški vežici v Kotmari vasi.

Kotmara vas, 2. februarja 2002

Rezika, Joško in Danilo, otroci

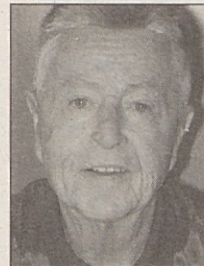
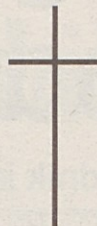
Brigitte, snaha

Julij, zet

Peter, Nataša, Tomaž, Tanja, Simona, Marko, vnuki
v imenu vseh žalujočih

Prosimo, da namesto vencev in cvetja darujete za Mladinski dom Slovenskega šolskega društva v Celovcu
(Zveza Bank, BŠ 39100, konto-štev. 33720)

Kar daje smisel življenju,
daje smisel tudi smrti.
(Saint-Exupery)



V globoki žalosti sporočamo, da je 4. februarja umrl moj ljubljeni
mož, naš oče, tast, stari oče, brat, svak in stric, gospod

Bogomir Lumbar

v 92. letu starosti.

Našega ljubljenelega rajnega bomo pospremili k zadnjemu počitku
v petek, 8. februarja, ob 11. uri na pokopališču Celovec-St. Pe-
ter. Nato se ga bomo spomnili s sveto mašo zadušnico v Slo-
venskem pastoralnem centru v Celovcu (10.-Oktoberstr. 25/I).

Celovec, Dunaj, 4. februarja 2002

V ljubezni in hvaležnosti:

Waltraud, žena
Boris, Gabriele, otroka
Ingrid, svakinja
Jan, Ken, vnuka
Helene, sestra

Zahvala

vsem, ki so spremljali na zadnji poti mojega brata
msgr. Krista Srienca.

Posebno se zahvaljujem škofu Alojzu Schwarzu za mašo za-
dušnico, navzočim petdesetim duhovnikom in njih somaševanju,
rektorju Jožetu Kopeinigu, domačemu župniku Krambergerju in
dekanu Olipu za pogrebne svečanosti. Pristrčno se zahvaljujem
vsem govornikom za poslovilne besede, pevcem, lovcem in po-
grebcem. Prav posebna zahvala velja družini Jammer v Večni va-
si, ki je bratu zadnja tri leta in pol nudila drugi dom ter vzorno
oskrbo in nego. Bog lonaj tisočkrat. Zahvala velja tudi Pepiju Po-
ganiču za njegovo zdravniško oskrbovanje težko bolnega brata.
Vsem pa priporočam pokojnega v blag spomin in pobožen me-
mento v molitvi.

Brat Mirko v imenu sorodnikov

Višja šola za gospodarske poklice zavoda šolskih sester v Sentspetru pri Sentsjakobu

Višja šola

Enoletna strokovna gospodarska šola

- ✓ . obširna splošna izobrazba v dveh jezikih
- ✓ prehrana in gospodarstvo
- ✓ tuji jeziki in turizem
- ✓ prezentacija in komunikacija
- ✓ atraktivna alternativa za 9. šolsko leto
- ✓ splošna izobrazba v dveh jezikih
- ✓ gospodarska izobrazba
- ✓ kuhanje, kreativnost in design

● **Kvalifikacije:** v Evropski uniji priznana matura in diplomski izpit, pravica do študija na univerzah in pedagoških akademijah, takojšen vstop v zanimivo poklicno življenje v gospodarstvu, turizmu in upravi.

● **Sprejemni pogoji:** pozitivno zaključena 8. šolska stopnja in vsaj osnovno znanje obeh deželnih jezikov, zaključek 4. razreda gimnazije ali glavne šole, možnost vpisa tudi s sprejemnim izpitom.

● **Kvalifikacije:** zaključek obvezne šolske dobe z možnostjo nadaljnega šolanja, poudarek na gospodarski izobrazbi (računalništvo, informatika) in praktičnih predmetih, spoznavanje poklicev, priprava za nadaljnjo izobrazbo.

● **Sprejemni pogoji:** pozitivno zaključena 8. šolska stopnja na glavni šoli ali nižji stopnji gimnazije in vsaj osnovno znanje deželnih jezikov.

Informacije in prijave: Višja šola za gospodarske poklice
Sentspeter 25, A-9184 Sentsjakob
Tel.: 04253/2750
Faks: 04253/2750-15

Prijave sprejema ravnateljstvo do konca februarja 2002.
V primeru tehtnega razloga tudi pozneje!

Koroška poje 2002

ob 60-letnici pregnanstva
ob 100-letnici rojstva Milke Hartman
ob 100-letnici rojstva dr. Joška Tischlerja

nedelja, 3. marca, ob 14.30, v Domu glasbe v Celovcu

Nastopajo: MePZ „Podjuna-Pliberk“, MoPZ „Valentin Polanšek“ Obirsko, MePZ „Peca“ Globasnica, Dekliški tercet Hartmann Celovec, MePZ SPD „Radiše“, MoPZ „Foltej Hartman“, Ženska vokalna skupina „Pet in tri“, MePZ PD Obirsko, MoPZ „Franc Leder-Lesičjak“ Šteben, MePZ Gorotan Šmihel, MePZ „Jakob Petelin Gallus“ Celovec, MePZ „Lojze Bratuž“ Gorica, Ansambel Drava Borovlje, Združeni zbori

Vstopnice v predprodaji: v Mohorjevi knjigarni, v knjigarni „Naša knjiga“ in v pisarni Krščanske kulturne zveze (10.-Oktoberstr. 25/III, 9020 Celovec, tel.: 0463/51 62 43, 0676/70 63 483) ter uro pred koncertom.

Ali ste tega že slišali?

Franc Kattinig, kmet iz Rožeka: V vprašanju dvojezičnih krajevnih napisov je menda prišlo do kompromisa. Nemška imena dobijo francoski prevod. Treffen bo Rendezvous, Schiefeling - Pissoir, Kirschentauer pa Mon Cheri.



Mario Fera, ex-fotograf: V poštne avtobusu se je nabrala velika gneča ljudi, ki stojijo tik drug ob drugem. Nenadoma se razburi možakar nad svojo sosedo, zelo debelo žensko, in ji reče: „Zakaj pa tako drenjate in potiskate?“ - „Oprostite,“ mu odgovori ženska, „saj samo diham z mudleji!“



Blaž Kordež, upokojenec: Franci je včasih rad malo več popil. Nekega večera je spet posedel malo dlje v gostilni in šel vinjen domov ter padel v večjo lužo in utonil. Na pogrebu je duhovnik pridigal takole: „Ko je naš rajni Franci vince pil, je bil zdrav in živ. Ko se je preveč vode nažrl, pa je umrl!“



Jože Partl ml. Ribič ulovi zlato ribico, ki mu obljubi, da mu bo izpolnila tri želje, če jo izpusti, toda vsako željo bo desetkrat bolj izpolnila njegovi ženi. Ribič si nato želi sledeče: najprej 1 milijon evrov, potem si želi postati zelo lep, za konec pa še čisto majhen srčni infarkt.



Benjamin Wakounig, podjetnik: Naenkrat je zdrsnila brada iz roke, ki jo je s komicem opiral na mizi in nato je z glavo močno trčil na mizo.



Spet se je uradnik pokodoval med delom!

Andrej Wakounigi, finančnik in predsednik EL: Če duhovnik posluša ženske pri spovedi, mu je to v tolažbo, da se nikoli ni smel poročiti.

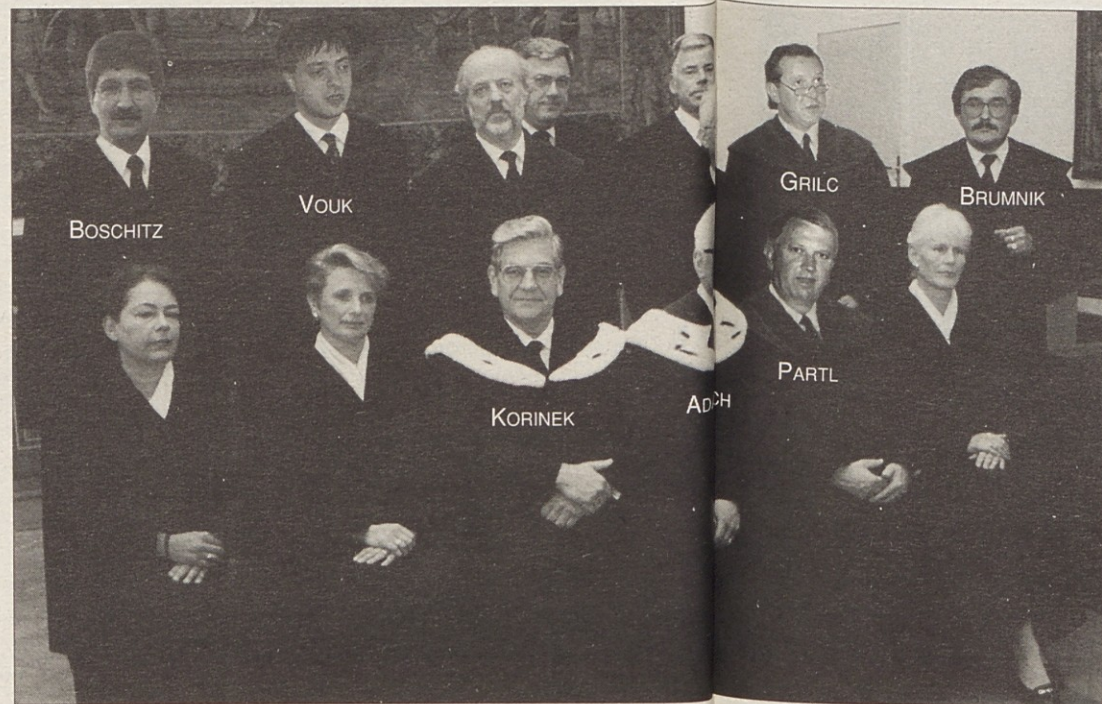


Tega niti Haider ni vedel: v ustavnem sodišču so soodločali koroški pravniki!

Naš tednik je našel dokaze, da so soodločali tudi Korošci. Pet koroških pravnikov so bilo poklicanih kot strokovnjaki na Dunaj.

Dunaj. Ko je lani ustavno sodišče odločalo o dvojezičnih krajevnih napisih, je bilo sodišče izjemoma v drugačnem sestavu kot običajno. To pa zaradi tega, ker je Vouk zahteval obravnavo v slovenščini. Tako je dobil vsak sodnik pravnega svetovalca, ki razume slovenščino. Kakor smo izvedeli, so nekateri sodniki med sejo delali druge stvari in so v bistvu zadevo odločali okrajni sodniki dr. Tomi Partl (Borovlje), dr. Avguštin Brumnik (Železna Kapla), mag. Franc Boschitz (Pliberk) ter odvetnika dr. Matevž Grilc in mag. Rudi Vouk.

Glasovanje. Ko je prišlo do glasovanja o napisih, pa je menda Vouk v slovenščini vprašal sodnike, ali želijo kavo, in so vsi dvignili roke. Ker pa so odločitve ustavnega sodišča dokončne, te odločitve niso mogle revidirati. Sestav ustavnega sodišča pa je tudi dokaz, da so na Dunaju že pred tremi meseci ugodili Haiderjevi zahtevi po koroški rešitvi.



Ustavno sodišče je bilo pri odločbi o dvojezičnih tablah v drugi zasednici običajno. Novi člani so bili pliberški sodnik mag. Franc Boschitz (prvi levo zadaj), odvetnik mag. Rudi Vouk (2. z leve), odvetnik dr. Matevž Grilc (2. stoje z desne), kapelški sodnik dr. Avguštin Brumnik (prvi stoje desno) in borovljski dr. Tomi Partl (sede drugi z desne).

DOKAZI!

To so nadaljnji dokazi, ki so Haiderju manjkali.

Adamovich je nasedel Vouku (slika desno zgoraj).



Slika desno spodaj. Pred sejo ustavnega sodišča je Rudi Vouk še hitro zaobljubil sodnika dr. Avguština Brumnika.



Torek, 12. februarja

CELOVEC
Izredni občni zbor Zveze - Bank

Referenti: dir. Franc Krištof („Moj BMW in jaz“), dr. Ludvik Druml („Če bi bil to prej vedel“), dr. Klaus Pekarek (Raiffeisen že čaka), Melitta Aichholzer (Kako bi lahko uslužbenci Zveze-Bank naučili svoje otroke slovenščine?), Gertrude Kraxner (mini in kravata)
Kraj: na Zvezi-Bank, Paulitschg. 5-9
Čas: ob 11.11

CELOVEC
Odprije novih prostorov Športne zveze, Dela, APA, Dnevnik in šahovskega kluba

Vabi: Ivan Lukan, tajnik Športne zveze, dopisnik Dela, dopisnik APA, dopisnik Dnevnik in in šef šahovskega kluba
Kraj: Wulfengasse 2-4
Prijave nujno potrebne, ker sem le redkokdaj v pisarni (0676-5173045).

CELOVEC
Predstavitve knjige „Tako lepo živimo na KKZ“
Vabi: Krščanska kulturna zveza
Kraj: v Mohorjevi
Čas: ob 11.11

Tiste, ki verjamejo: Rozalska voda je čudežno pomladila

Skrivnostna moč vode na sveti Hemi pri Globasnici je že sta znana. Naš tednik je našel nekaj dokazov!

Sveta Hema. Na Gori svete Heme teče voda, ki so jim že Kelti in Rimljani pripisovali čudežno moč. Da ima Rozalska voda to moč še danes, je bilo pred kratkim potrjeno. Predsednik NSKS Bernard Sadovnik je to moč na skrivaj koristil in se je

pomladil kar za 20 let. Ko ga je tako mladega na kmečkem plesu opazil Stefan Domej, je šel po butelko te vode in se prav tako zelo pomladil. Zdaj je v teh letih, ko je skupno s Zwitrom sedel v Kmetijski zbornici. Zato je takoj v lekarni hotel dobiti

protistrup, pa ga ni dobil. Tudi generalni sekretar AACC mag. Filip Warasch je popil nekaj te čudežne vode in se je tako pomladil, da je kar spet prevzel tajništvo NSKS. Nič vesel pomladitve je tajnik KKZ Nužej Tolmajer, ki je hotel letos v per-



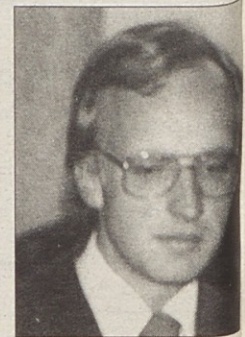
Bernard Sadovnik je postal za 20 let mlajši.



Micka Opetnik se je pomladila z novo frizuro.



Stefan Domej se je čudežno pomladil.



Šolski nadzornik je zdaj mlad kot bi bil študent.



Voda je Filipa Warascha (levo) tako pomladila, da je tak kot tajniških časih NSKS. Nužej Tolmajer (desno) pa bo zdaj moral še dolgo čakati na penzijo.



Ivan Olip in Jože Kopeinig sta zaradi pomanjkanja duhovnikov pila Rozalsko vodo. Olip bo zdaj lahko do leta 2052 vodil pliberško faro, Kopeinig pa Tinje do 2045.

Holzer je našel „kompromis“

Škocjan. Župan občine Škocjan Albert Holzer je v vprašanju dvojezičnih napisov iskal rešitev, pri kateri bi ne bilo treba napisati slovenskega imena „Škocjan“ na krajevno tablo. Namesto slovenskega imena je dal na tablo nasli-

kati volka. Holzer: „Upam, da bo Vouk s tem kompromisom zadovoljen! Na tabli je zdaj volk, ki se je ravno oblizal. Holzer: „To pa zaradi tega, da na zunaj pokažemo, da je volk zdaj sit, in da nima več apetit do drugih napisov.“



V Škocjanu so namesto dvojezičnega napisa naslikali s tega volka na krajevno tablo. Odvetnik Rudi Vouk: „O.K., to je sprejemljiv kompromis!“

Al Haqidar: „Džauri, bodite poslušni!“

Pogovor o blagih in radostih v vilajatu Quruntuniji

Odhajajoč od brloga, kjer je najdeval dom, je džaur Jusuf bin Jusuf ar Rumi al Baqaini, izrod uporniškega plemena al Baqainijev, prekrizal pot blagočastnemu ajatuluhi Ruhulahu al Quhulahu al Brdauiju, ko je, preklinjajoč propast divjim strastem predanih propadležev hodil tod mimo in iz nedojemljivih globin svojih notranjosti pošiljal prav tja niz neizrekljivih urekov v globoko pravovernemu želji, da bi se uresničilo tudi vse, česar niti izrekel ni in nikoli ne bo.

„Naj te sprejme in pobere, ki mu služiš. Kakor ti nisi vreden, da te pogledam, tako ne bom oskrnil svojih ust s tem, da bi spustil čez ograjo svojih zob pravovernemu neizrekljivo ime poveljnika vseh hudobcev. Kaj te prinese, ti nezgodnež, ti grintavi sin nesreče, meni pred oči?“ se je izpraznil ajatulah blagočastni.

„Naj se ti, ajatulah blagočastni, ne zameri, da ti prekrizam pot. Povedati moram najnovejše. Pravkar sem čul. Urgul hadži al Akbar al Haqidar, veliki vazir tu v vilajatu Quruntuniji, je sprejel veliki sklep. Bil je na velikem hadžu pri velikem raisulahu Gadu al Afiju al Mululahu al Qamalulahu v veliki džamahariji Ifriqiji. Glavno šotorišče našega vilajata bo preimenoval v Haqidarabad al Quruntuni, našo džamaharijo, kateri namerava zavladati kot raisulah, v Haqidaristan, glavno šotorišče pa v Haqidarabad al Haqidari. V svojih rokah bo združil vse oblasti. Bo tudi najvišji kadi, muhtar, imam, mufti, mulah in raisululama. Ti, naj se ti prikloni moj trup, veš še več ko vse. Koga bo imenoval za šarifa?“

„Naj bo vedno visoko čaščeno in blagovano ime našega čez vse

slavnega raisulaha Urgula hadžija al Akbarja al Haqidarja, ljubljenca sreče in slave. (Kadar je ajatulah blagočastni omenjal raisulaha, se je globoko priklanjal, kakor se spodobi.) Za šarifa je raisulah Urgul hadži al Akbar al Haqidar imenoval Giralduha Abdula Hlapiculah al Plazulaha al Qlančainija. Uvedel bo strogi šaqariatovski zakonik. Boste že čutili vi džauri, ki zahtevate vedno svoje posebne pravice, kaj bo, ko bo zavladal en zakon v enotni veledžamahariji pod enim raisulahom. Tako se bo uvedla popolna enotnost, se pravi enakost in pravičnost v džamahariji Haqidaristanu,“ je dejal ajatulah blagočastni.

„Se pravi, da naši obredi in naš obredni jezik ...“

„Prihajajo ti pravilne misli, vaši obredi in vaš obredni jezik se bojo poenotili v skupne, kakor si je to zamislil veliki vazir, se pravi raisulah Urgul hadži al Akbar al Haqidar. Vse bo enotno.“

„Oprosti, a mi džauri ...“

„Vam džaurom raisulah, ljubljenc sreče in slave, obljublja, da boste zaživel v najvišjih radostih sedmih nebes, ko se boste pridružili umi, skupnosti pravovernih. Odrekli se boste za vedno svojemu džaurovstvu, saj je vam v sramoto, enotni veledžamahariji pa že od nekdaj nevarno. Raisulah vas ima vse preštete, do zadnjega. Saj vas skoraj ni, pravi, pri vsakem štetju vas je manj.“

„Toda mi iz rodovine ar Rumi ...“
„Če hočeš živeti v veliki skupni džamahariji, se boš odpovedal svoji rodovini in njenemu imenu, v svojo korist seveda, kakor napoveduje raisulah Urgul hadži al Akbar al Haqidar, s teboj vred pa vsi tvoji. Takim izdajalskim zunanostim ni prostora v tej že od vseh



časov popolnoma enotni džamahariji. Dal vam bo nova, v resnici džamaharijska imena. Svojo nekdanjo rodovino in pleme - obe imeni sta mi urečeni in mi ne prideta čez jezik - kar izbrisi iz spomina! Taka je volja raisulahova. Razodel mi jo je šarif.“

„Naj se ti ne zameri, ajatulah blagočastni ...“

„Zamera ali ne, to ničesar ne šteje. Šteje le in samo vsakokratna volja raisulahova. Če on spozna, da je voda suha, prah pa moker, kamela mula, mula pa konj, je tako. Kadar vam naklanja milost, jo sprejmite, dokler je milostljiv. Gorje vam, če je doba milosti pri kraju ali če se kdo pokaže nevrednega milosti raisulahove. Zadel ga bo pravična kazen strogega šaqariatovskega zakona.“

„In ta je?“

„Ta zakon vsakič določa raisulah. Kadar je raisulah milostljiv, kar je vedno, če ni razjezen, se skotali glava. Če ga pa pograbi pravična maščevalna jeza, se kazni stopnjujejo. Šarif Giraldu je že pripravil seznam posebnih povračil.“

„Pravijo, da je šarif Giraldu sam džaurovskega roda. Je res, da je pleme al Qlančaini ...“

„Zapomni si, ne zanimaj se za resnico. Resnica v skupni veliki umovski džamahariji ne odloča. Odloča, kar se postavi za resnico. Raisulah Urgul hadži al Akbar al Haqidar vedno ve, kaj je prav in kaj je res. Dobro tudi ve, kako poslušen je šarif in kako hvaležen, da sme biti poslušen raisulahu. To raisulah imenuje zvestobo. Zvestobo visoko ceni.“

„In mi džauri ...“

„Vam džaurom raisulah ne zau-pa, ker je spoznal, da mu niste čisto poslušni; se pravi, da mu niste

zvesti. Vedno zahtevate neke posebne pravice in kujete svoje načrte. Raisulah je zaradi vas hudo razočaran. Ne mara, če se kaj godi mimo njegove volje in proti njej.“

„Se pravi, da nas hoče spraviti?“

„Kako to misliš? Seveda hoče! Če misliš, da vas raisulah Urgul hadži al Akbar al Haqidar hoče spraviti, imaš prav. Če pa misliš da vas hoče nekam spraviti, ali vsaj vaše ostanke, imaš tudi prav. Modri veliki raisulah je razumno sklenil, da vam v pokrajini Bilad al Gurani pokloni v samotni dolini sredi skalovja vakuf as Salan. Tja vas bo spravil, okoli pa bo dal po-tegniti zid. Tam boste uživali svoje pravice in opravljali svoje obredje. Nikogar ne boste motili. Živel boste v miru in pokoju. Če bo kdo trdil, da vas ni več, bo raisulah pokazal vaš vakuf in s tem dokazal, da ste, da imate vse pravice, da imate veliko več kakor mi drugi in da je vse nasprotno zlagano.“

„Toda tam sredi skalovja v vakufu as Salan ni kraja za nas vse.“

„Ni treba. Tja pridejo edino tisti, katerim bo raisulah Urgul hadži al Akbar al Haqidar naklonil milost. Tja pridejo zvesti. Vse druge, kar vas je upornih, bo spravil. Zato ti svetujem, spravite se sami, preden vas bo zgrabila dolga roka neomejene oblasti in pravične jeze raisulahove.“

Ajatulah blagočastni je kljub svojim strogim besedam miroljubno, skoraj blagoslavljaajoče pogledal džaura Jusufa bin Jusufa, ga v mislih povabil na kavo, zamahnil z roko in s tem pokazal, kam naj ne gre.

Kulturni praznik v besedi in pesmi

Prosvetno društvo Lipa iz Velikovca in Katoliški dom prosvete v Tinjah sta preteklo nedeljo vabila na slovesnost ob slovenskem kulturnem prazniku.

Naša kulturna društva ob slovenskem kulturnem prazniku prirejajo številne prireditve. V Rožeku je KD Peter Markovič preteklo soboto vabilo na dvojezično Pravljlično uro za otroke z Nikom Kupprom, osrednja slavnostna prireditev, ki jo prirejajo Slovenska prosvetna zveza, Krščanska kulturna zveza in Društvo slovenskih pisateljev/pisateljic, publicistov/publicistk in prevajalcev/prevajalk, je bila preteklo sredo v vetrinjskem samostanu – posvečena je bila 100-letnici rojstva Milke Hartman, danes zvečer pa bo na Prešernovi proslavi v Železni Kapli mdr. nastopila Jerca Mrzel.

V Tinje sta preteklo nedeljo popoldne vabila Prosvetno društvo Lipa iz Velikovca in Katoliški dom prosvete pod častnim pokroviteljstvom Generalnega konzulata Republike Slovenije, ki je po kulturnem sporedu vabil na sprejem. Kulturni praznik v pesmi in besedi sta s pesmijo oblikovala Oktet Deseti brat iz Ljubljane in domača Vokalna skupina Lipa. Oktet Deseti brat že nad 20 let širi slovensko ljudsko pesem, tudi v Tinjah je obiskovalcem predstavil svoj repertoar, v katerem se je našla tudi kakšna koroška ljudska pesem. V besedi pa sta nastopila kot slavnostni govornik Miha Vrbinc in recitator Tonči Rosenzopf. Slednji je recitiral štiri pesmi slo-



Slovenski kulturni praznik so proslavili tudi v Tinjah. Na sliki Oktet Deseti brat.

Slika: Gotthardt

venskih pesnikov (Grafenauer, Gradnik, Milčinski-Ježek in Prešeren). Slavnostni govornik Miha Vrbinc je v svojem nagovoru Prešeren in naš jezik nakažal misli raznih oseb o našem največjem pesniku, npr. Vlada Kreslina, ki je uglasbil Prešernov sonet O Vrba: „Kot Prekmurcu, ki se je moral takorekoč naučiti slovenskega jezika, mi učitelji nikoli niso uspeli razvozlati dileme: je Prešernov jezik privzdignjen in sofisticiran ali zgolj nerazumljiv in izumetničen? Pravo tugo O Vrbe pa sem dojel šele pred kratkim,

ko sem jo zpel.“ Tudi Vrbinc je razmišljal o tem, kako se naj v šoli mladini posreduje Prešeren in njegovo pesništvo. O Prešernovem jeziku je povedal, da je zapleten, saj gre za pesniški jezik, filozofsko misel v pesniški obliki, strnil pa je to z besedami Rudija Šeliga: „Vzel je v svoje roke jezik slovenskih kmetov in ga dvignil na ravan evropskega duha in svetovne književnosti!“ Govornik je še opozoril na esej Igorja Grdine Kdo neki bi utegnil biti ta mož?, ki je izšel v knjigi Prešeren.doc, v kateri je opisana mdr.

Prešernova silovita ljubezen ň do pripadnic lepšega spola in do naroda –, črkarska pravda ali njegov odnos do slovenskega in nemškega jezika. Miha Vrbinc je govor zaključil z naslednjimi besedami: „Spodbuda za njegovo ustvarjalnost je bila ljubezen – in to svojo ljubezen je izpovedal ženskam, umetnosti, kvaliteti, slovenskemu narodu in njegovemu jeziku. In zaradi tega je Prešernova ljubezen vsega spoštovanja vredna: To spoštovanje pa najbolje izkažemo tako, da je Prešernov jezik tudi naš jezik!“ **gf**

Najmlajši lutkarji, v starosti od 5 do 7 let, so se pretekli teden prvič predstavili občinstvu v Tischlerjevi dvorani Mohorjeve. Z izkušenim režiserjem Tinetom Varlom, ki je vseskozi spremljal in še spremlja drugi dve lutkovni skupini, so se s prvo igrico Debela repa preizkusili tako v gledališču kakor z lutkami. Po motivih Libuše Titelbachove je Varl priredil besedilo, njegova žena Breda Varl pa je izdelala ustrezne lutke. Sceno je naredil Wilhelm Grundnig, z vodjo skupine Marijo Zdouc pa se je najmlajša lutkovna skupina Pika pripravljala že v gledališki delavnici v Fiesi in doma v Celovcu. Glasbo je za predstavo priredil Boris Rošker, lutkarje pa je v živo spremljala Tatjana Tolmaier.

Najmlajši lutkarji na odru

V Celovcu so se na odru predstavili najmlajši lutkarji, že tretja lutkovna skupina SKD Celovec.



Lutkovna skupina Pika se je prvič predstavila občinstvu. Slika: Gotthardt

Samozavestno in korajžno so celovski lutkarji stopali na oder in tudi pogumno zapeli pesmico o izpuljeni repi. Občinstvo so razveselili s svojim nastopom Dedek – Stefan Florjančič, Babičica – Nina Zdouc, Metka – Lisa Sandrieser, Anica – Teresa Millonig, Jakob – Jakob Stadler, Petelinček – Benjamin Kupper, Kokoš – Thomas Hribnik, Mucca – Fabjan Türk, Kužek – Matjaž Dolinar in Miška – Alida Tolmaier. Prav zabavno je bilo gledati najmlajše, kako so prihajali na oder, vsakič se je prikazal po velikosti manjši lutkar, in s kakšnim veseljem in vriskom so pomagali izpuliti debelo repo. Celovškemu lutkarskemu naraščanju želimo še veliko uspeha in veselja pri gledališki dejavnosti.

gf

PETEK, 8. februarja
18.00 - 18.30
Utrip kulture

SOBOTA, 9. februarja
18.00 - 18.30
Od pesmi do pesmi, od srca do srca

NEDELJA, 10. februarja
6.08 - 7.00 Dobro jutro,
Koroška - Guten Morgen, Kärnten / Duhovna misel 18.00 - 18.30
Glasbena

PONED., 11. februarja
18.00 - 18.30
Kratki stik

TOREK, 12. februarja
18.00 - 18.30
Otroški spored

SREDA, 13. februarja
18.10 - 19.00
Glasbena mavrica
21.04. - 22.00 Večerni spored

ČETRTEK, 14. februarja
18.00 - 18.30
Rož - Podjuna - Zila

Radio dva od 6. do 18. ure

tel.: 0463/595353

Dnevni spored od ponedeljka do petka:

6.00 - 9.00	Dobro jutro
9.00 - 12.00	Sol in poper
12.07 - 13.00	Žurnal, nato glasba 3 krat 3
13.00 - 15.00	Klub Radio dva
15.00 - 17.17	Lepa ura
17.17 - 17.30	Žurnal
17.30 - 18.00	Naša pesem

Naša pesem na Radiu dva ...

ponedeljek, 11. 2.: 100-letnica Milke Hartman - pesnice z libuškega puela; **torek, 12. 2.:** Pustne pesmi za nasmeh in dobro voljo; **sreda, 13. 2.:** Iz naših vasic: prelepa si Podjuna vsa; **četrtak, 14. 2.:** Prišel je postni čas ...; **petek, 15. 2.:** Pel je za vse - spomin na Pavleta Kernjaka

- Ob vsaki polni uri poročila ORF v nemškem jeziku
- Vsako uro ob pol - poročila Radia dva v slovenščini

sobota, 9. februarja: 6.00 - 7.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna); 7.00 - 8.30 Domača budilka; 8.30 - 9.00 Otroški vrtiček; 9.00 - 12.00 Sobotni mozaik; 12.00 - 13.00 Glasbena 3 krat 3; 13.00 - 13.23 Evropa v enem tednu; 13.23 - 14.00 Glasba; 14.00 - 15.00 Slovenske popevke; 15.00 - 18.00 Farant.
nedelja, 10. februarja 6.00 - 7.00 Glasba (zborovska, narodnozabavna); 7.00 - 8.30 Domača budilka; 8.30 - 10.00 Zajtrk s profilom; 10.00 - 10.30 Zimzelene melodije; 10.30 - 11.00 Svetopisemske zgodbe; 11.00 - 12.00 Iz zlate dvorane; 12.00 - 13.00 Glasbena 3 krat 3; 13.00 - 15.30 Radio dva v zrcalu; 15.30 - 16.00 Narodnozabavna in zborovska glasba; 16.00 - 18.00 Vikend.

Zajtrk s profilom v nedeljo, 10. februarja 2002:

• **gostja v studiu:** Martina Piko-Rustja, znanstvena vodja Slovenskega narodopisnega inštituta Urban Jarnik

Radio Agora

oddaja dnevno od 18. do 6. ure

105,5 MHz

Petek, 8. februarja

ŠENTJANŽ

Pustna seja
Kraj: v k&k centru
Čas: ob 20. uri
Vabi: vaška skupnost

PLIBERK

Nastop učencev Glasbene šole, oddelek Pliberk
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 18. uri
Vabi: Glasbena šola

ŽELEZNA KAPLA

Prešernova proslava
Sodelujejo: Marjan Smrtnik (tenor), Erhard Oschina (bas-bariton), Andrej Feinig (klavir), učenci GŠ, MoPZ Valentin Polanšek, MePZ Zarja, Jerica Mrzel (slov. šanson), recitatorska skupina SPD Zarja
Slavnostni govor: A. Kokot
Kraj: v farni dvorani
Čas: ob 19.30
Vabita: SPD Zarja, SPD Valentin Polanšek

BELJAK

Diskusija
V mislih na prihodnost: **Pravna država - quo vadis ...?**

(razprave se bosta udeležila tudi strokovnjaka za ustavno pravo dr. J. Schnitzer in dr. G. Glantschnig)
Kraj: v Delavski zbornici
Čas: ob 19. uri
Vabijo: DS „Avstrijske narodnosti v SPÖ“, Zveza socialdemokratskih akademikov, BSA Beljak idr.

Sobota, 9. februarja

CELOVEC

Gimnazijski ples
Kraj: v Domu glasbe
Čas: ob 20. uri
Vabijo: maturantje Zvezne gimnazije za Slovence

ŠENTPRIMOŽ

Otroški pustni ples
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 14. uri
Vabi: Slovensko prosvetno društvo Danica

LOČE

Pustovanje za otroke
Kraj: pri Pušniku
Čas: ob 15. uri
Otroci naj pridejo v šemah, pripravljena so presenečenja
Vabita: Otroška skupina „Jepca“, SPD Jepa-Baško jezero

SELE

Otroški pust
Kraj: v farnem domu
Čas: ob 14. uri
Vabi: KPD Planina

ŠENTRUPERT PRI VELIKOVCU

Pustna prireditve za otroke
Igra: „Žogica nogica“
Gostuje: gledališka skupina KPD Planina iz Sel
Kraj: v dvorani zavoda šolskih sester
Čas: ob 14. uri
Vabi: PD Lipa
OBIRSKO
Pustni ples
Igra: Trio Pavič
Kraj: pri Kovaču
Čas: ob 20. uri
Vabi: SPD V. Polanšek

Nedelja, 10. februarja

ŠMIHEL

Pustovanje za otroke
Kraj: v farni dvorani
Čas: ob 14. uri
Vabi: KPD Šmihel

ŽELEZNA KAPLA

Pustna prireditve
Kraj: v farni dvorani
Čas: ob 14. uri (ponovitev ob 18. uri)
Vabi: SPD Zarja

RADIŠE

Otroški pustni ples
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 14. uri
Vabi: SPD Radiše

ŠENTJAKOB

Pustovanje upokojencev
Kraj: v farni dvorani
Čas: ob 14. uri
Vabi: DU Šentjakob

SELE

Pustovanje
Komedija „Pleskarji nimajo spominov“ Dario Fo, nato družabnost s pustnimi skeči, plesnimi točkami in novicami
Za ples igra: Trio Drava
Kraj: v farnem domu
Čas: ob 15. uri
Vabi: KPD Planina

Pon., 11. februarja

GORNJA VAS

Koncert ob 100-letnici rojstva Milke Hartman
Milkine pesmi
Nastopajo: Mešani pevski zbor Obirskega pevskega društva, vokalna skupina Trem, MoPZ F. Leder-Lesičjak, vokalna skupina Nomos, Oktet Suha, Pevsko-instrumentalna skupina KPD Drava
Kraj: v gostilni Hafner
Čas: ob 19.30
Vabi: KPD Drava

PLIBERK

Družabni pustni večer
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 19.30
Vabi: Enotna lista Pliberk

Torek, 12. februarja

OBIRSKO

Otroški pustni popoldan
Kraj: pri Kovaču
Čas: ob 14. uri
Vabi: SPD Valentin Polanšek

DUNAJ

Srečanje z opernim pevcem
130. Dunajski krožek
Na obisku: Janez Lotrič (Železniki - Ptuj)
Z gostom se bo pogovarjal Janko Zerzer ob izbranih zvočnih dokumentih:
Kraj: SZI, 1. okraj, Seilerstätte 2 (lastni vhod)
Čas: ob 18. uri
Vabi: SZI na Dunaju

Četrtek, 14. februarja

SELE

Kuharski tečaj za dekleta po receptih Milke Hartman
Kraj: v farnem domu
Vodijo: Francka Košutnik, Katarina Boročnik in Rozina Jop iz Libuč
Vabi: KPD Planina

Petek, 15. februarja

ŠENTJANŽ

Odprte razstave in predavanje
Planine v sliki
Predava: znani koroški planinec Hanzej Tuscher o svojih planinskih doživetjih
Kraj: v k&k centru
Čas: ob 19. uri
Vabi: Slovensko planinsko društvo Celovec

DUNAJ

Odprte razstave
„Ljubljana na starih razglednicah“
Kraj: v Slovenskem kulturnem centru Korotan
Čas: ob 19.30
Vabi: Slovenski kulturni center Korotan

SELE

Kuharski tečaj za dekleta po receptih Milke Hartmann
Kraj: v farnem domu
Vabi: KPD Planina

DOBER DAN,

KOROŠKA ORF2

NEDELJA, 10. februarja 2002 13.30

PONEDELJEK, 11. febr. 2002

ORF 2, 4.20 - 4.50

TV SLOVENIJA I 15.55

Predvidoma z naslednjimi prispevki:

- **Zasedanje narodnostnega sosveta:** kljub napovedani odsotnosti svobodnjakov so se spoprijeli z vprašanjem razsodbe ustavnega sodišča o dvojezični topografiji
- **Slavnostna prireditve** ob slovenskem kulturnem prazniku v počastitev 100-letnice rojstva Milke Hartman
- **Gimnazijski ples** maturantov Slovenske gimnazije prvič v Domu glasbe v Celovcu
- **Kostumi, maske, krofi, ples:** čarobni pust pričara lesk v otroške oči

Vsebinsko televizijske oddaje - in dnevni radijskih sporedov - lahko preberete tudi na ORF-teletekstu, stran 299.

Internet: <http://volksgruppen.orf.at>

ZVEZNA GIMNAZIJA IN ZVEZNA REALNA
GIMNAZIJA ZA SLOVENCE

Prof.-Janežič-Platz 1 - 9020 Klagenfurt/Celovec
TEL. 0463 / 33353 FAKS 0463 / 33353 - 20

OBJAVA

Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija
za Slovence v Celovcu sporoča:

Prijavni rok za vpis v 1. razred in višje razrede ZG in ZRG za Slovence v Celovcu se začne v ponedeljek, 11. 2. 2002, in traja do srede, 28. 2. 2002. Uradne ure so dnevno od 7. do 15. ure, ob petkih od 7. do 12.30 ure.

Ob prijavi za sprejem je treba predložiti spričevalo prvega semestra 4. razreda ljudske oz. glavne šole, rojstni list in dokaz avstrijskega državljanstva.

V naslednjih mesecih bo vodstvo ljudske šole sporočilo gimnaziji učni uspeh učencev, ki so se prijavili za vstop v gimnazijo. Nato bo ravnateljstvo gimnazije pravočasno obvestilo starše o sprejemu učenca/učenke oz. o potrebnih sprejemnih izpiti. Ti izpiti bodo v sredo, 3. 7. 2002.

Za vstop v višje razrede veljajo podobna pravila. Priporočljiv je v tem primeru pogovor z ravnateljem. Prestop iz glavne šole v gimnazijo je mogoč.

Na osnovi šolske avtonomije je Odbor šolske skupnosti sklenil za leto 2002/2003 vodenje Kugyjevega razreda s slovenščino, nemščino, italijanščino in angleščino (1. C). V 1. B razredu bomo ponudili kot težišče angleščino.

Informatika bo integrirana v prvih razredih v predmete nemščina in slovenščina, v Kugyjevih razredih pa tudi še v italijanščino.

Starši bodo imeli pri zadostnem številu prijav tudi možnost popoldanske oskrbe svojih otrok.

DVOJEZIČNA TRGOVSKA AKADEMIJA
Competence Center za
južno in vzhodno Evropo

OBJAVA

Dvojezična TAK nudi jezikovno izobrazbo za južno in vzhodno Evropo (Italija, Slovenija, Hrvaška idr.). Pouk je dvojezičen in sicer v nemškem in slovenskem učnem jeziku. Vsak/a učenec/ka se uči dva obvezna tuja jezika, angleščino in italijanščino, hrvaščina pa je prosti predmet. Dvojezična TAK je že leta 1999 bila odlikovana z evropskim pečatom za inovativne jezikovne projekte. Dvojezična TAK nudi kot druge trgovske akademije: splošno in trgovsko izobrazbo. Poučujejo se seveda tudi predmeti, ki služijo splošni izobrazbi (zemljepis, fizika, kemija, biologija, idr.). V okviru trgovske izobrazbe poteka pouk v predmetih gospodarsko poslovanje, računovodstvo, oblikovanje dopisov in desktop-publishing, ekonomija, politična izobrazba in pravo.

Učna firma in projektni menedžment

V gospodarsko poslovalnem centru vodijo učenci sami svojo učno firmo in uporabljajo teoretična znanja v praksi. V predmetu projektni menedžment mora vsak učenec izdelati projektno delo. Tudi v drugih predmetih se vrši projektno delo. Projekti se izvajajo v sodelovanju z gospodarstvom.

Izobrazba na področju informacijske tehnologije (IT) Studije napovedujejo delovna mesta s kvalifikacijo IT do leta 2002 v Evropi v številu med 1,2 mio. do 1,56 mio mest. Ta strokovna smer posreduje: tehniko mrežja, telekomunikacijo, razvoj softvera, WEB-dizajn.

Prijave: Na Dvojezični TAK se lahko prijavite do konca februarja 2002. V izjemnih primerih je mogoča še poznejša prijava. Prijavnice so na voljo v tajništvu, 9020 Celovec, Prof.-Janežič-Platz 1. Za nadaljnje informacije pokličite: 0463/382400, faks: 0463/382400-33, e-mail: direktion@hak-tak.asn-ktn.ac.at, www.hak-tak.asn-ktn.ac.at

DOM

V TINJAH

☎ 04239/26 42

od sobote, 9. febr., od 9. ure,
do sobote, 16. febr., do 13. ure
Slikanje ikon za začetnike in nadaljevalce
Voditeljica: mag. Silva Božinova-Deskoska

v soboto, 9. februarja, od 9.30
do 18. ure
Slikarska delavnica za otroke
Voditelj: Thomas Mikel

v sredo, 13. februarja, od 9. do
16. ure
Obrezovanje sadnega drevja
Voditelj: Franz Josef Quendler

od srede, 13. febr., od 9. ure,
do nedelje, 17. febr., do 13. ure
Seminar za notranje zdravljenje
Voditelj: Thomas Paul iz Indije

od petka, 15. febr., od 18. ure,
do nedelje, 17. febr., do 13. ure
Seminar: Pravilno dihati – se pomiriti – črpati moči
Voditeljica: Barbara Erschen

v torek, 19. februarja, od 19. do
21. ure
Seminar v treh delih: Puberteta
Voditeljica: mag. Barbara Mödritscher

v torek, 19. februarja, ob 19.30
Predavanje z dia-slikami: Samostanska kultura v visokem srednjeveškem veku do cesarja Jožefa II
Predavatelj: dr. Wilhelm Deuer

v sredo, 20. februarja, od 18.30
do 22. ure
Biblični tečaj – izberi življenje
Voditelj: mag. Klaus Einspieler

v četrtek, 21. februarja, od 9. do
14. ure
Kvatrni sestanek Sodalitete

ROMANJA IN POTOVANJA

od torika, 2. aprila, do nedelje,
7. aprila 2002
Romanje in izobraževalno potovanje v Umbrijo
Spremljevalec: diakon dr. Sigfried Muhrer

od torika, 7. maja, do srede, 15.
maja 2002
Izobraževalno potovanje v Armenijo
Spremljevalca: dr. Jasmine Dum-Tragut in Jožko Kopeinig

od petka, 10. maja, do srede,
15. maja 2002
Romarski polet v Fatimo in obisk krajev Lizbona, Batalha, Alcobaca, Nazare, Tomar in Cimbra
Duhovni voditelj: dekan mag. Ivan Olip

Sobota, 16. februarja

ŠENTJANŽ

Otroški program
„Mali boben in odmev“
Gostuje: lutkovno gledališče Ljubljana
Kraj: v k&k centru
Čas: ob 16. uri
Vabi: k&k

ŠMIHEL

Lutkovna igrlica za odrasle
„Sonce je bilo zeleno jajce“
Gostuje: gledališče Labirint iz Ljubljane
Kraj: v farni dvorani
Čas: ob 19.30
Vabi: KPD Šmihel

SELE

Kuharski tečaj za dekleta
po receptih Milke Hartmann
Kraj: v farnem domu
Vabi: KPD Planina

MEŽICA

14. Matjažev pohod na Peco
Kraj: izpred hotela Peca
Čas: med 7. in 8. uro
Vabi: PD Mežica

RADIŠE

Razstava del fotografij
Branka Orascheta ter koncert MoPZ Valentin Polanšek z Obirskega
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 19. uri
Vabi: SPD Radiše

Nedelja, 17. februarja

BILČOVS

Gledališka animacija
Nerodna Avguštna
Vodita: Sten Vilar in Pavel Zabltnik
Kraj: v ljudski šoli
Čas: ob 11. uri
Vabi: Katoliška akcija

Opozorilo. Naša društva naprošamo, da nam termine za prireditve posredujejo vsak teden najkasneje do torika do 13. ure. **uredništvo**

faks: 0463 / 51 25 28 * 22
e-mail: franz.sadjak@nastednik.at

Juenna

Pustni torek
ob 20. uri



maske bodo nagrajene

IMPRESUM

NAŠ TEDNIK – Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“, ki ga zastopa predsednik Bernard Sadovnik, 9020 Celovec, Villacherstr. 8, I. nadstropje. Naš tednik prejema podpore iz sredstev za pospeševanje narodnih skupnosti. Narodni svet zastopa politične, gospodarske in kulturne pravice in interese Slovencev na Koroškem na osnovi avstrijskega ustavnega in pravnega reda, zlasti društvenega prava, ustavnih in drugih norm, za zaščito narodnih skupnosti ter na osnovi mednarodnih in meddržavnih pogodb, konvencij, načel in priporočil o

varstvu človekovih pravic in pravic narodnih skupnosti, zlasti avstrijske državne pogodbe z dne 15. 5. 1955. Narodni svet zastopa pravice in interese koroških Slovencev, organizacij in posameznikov v okviru danih pooblastil in odnosu do avstrijske zvezne vlade in pristojnih ministrstev, koroške deželne vlade in pristojnih deželnih upravnih organov, v odnosu do Republike Slovenije ter mednarodnih organizacij, ustanov in organov. **Uredniški odbor:** mag. Janko Kulmesch (glavni urednik), Franc Sadjak (odgovorni urednik), Silvo Kumer, 9020 Celovec, Villacherstr. 8, I. nadst. Tel.

0463/51 25 28 * 0 (FAX * 22); ISDN: 0463/59 69 56-31; e-mail: franz.sadjak@nastednik.at; **Tisk:** Mohorjeva tiskarna, 9073 Vetrinj/Viktring, Adi-Dassler-Gasse 4, tel. 0463/ 292664. **NAS TEDNIK** izhaja vsak petek. Naroča se na naslov: Naš tednik, Villacherstr. 8, I. nadst., 9020 Celovec; telefon uredništva, uprave in oglasnega oddelka: 0463 / 51 25 28; Telefaks: 0463 / 51 25 28 - 22. **Letna naročnina:** Avstrija 38 evrov; Slovenija 6000,- SIT; ostalo inozemstvo 70 evrov; zračna pošta letno 150 evrov; posamezna številka 1,15 evra; Slovenija: 180,- SIT.

SMUČANJE

Michi Sablatnik v odlični „formi“

Izvesek mladih smučarjev Športnega društva Šentjanž Michi Sablatnik prvi od uspeha do uspeha. Tako je bil pred nedavnim na FIS-veleslalomu v Škofji Loki najboljši v svojem letniku, prav tako nekaj dni navrh v St. Lamprechtu na Štajerskem, kjer je presenetil predvsem v drugem teku z izredno uspešnim nastopom. S svojimi dobrimi sezonskimi nastopi je nadaljeval tudi na FIS-superveleslalomu v Innerkremsu, saj je v svojem letniku bil enkrat drugi, enkrat pa peti. Še uspešnejši je bil zatem v Zauchenseeju, kjer si je v smuku prislužil prvo in tretje mesto – prav tako na FIS-superveleslalomu v Radstadtu. Medtem ko je bil nato v Wagreinu v veleslalomu tretji, v slalomu pa drugi v letniku, se je na tekmovalju na Ravnah na Koroškem še stopnjeval, ter na obeh močno zasadenih mednarodnih FIS-slalomih zopet stopil na najvišjo stopničko v svojem letniku, v celoti pa je bil 32. oz. 30.



Michi Sablatnik

Šolsko prvenstvo LŠ Bilčovs v Podnu
Bambini: 1. Michael Kuess, 2. Markus Partl, 3. Simon Zellinger; otroci I - dekleta: 1. Petriša Gasser, 2. Michaela Halegger, 3. Melanie Beschta; otroci I - fantje: 1. Rene Haberl, 2. Alex Kruschitz, 3. Michael Steiner; dekleta II: 1. in najboljša dneva Lisa Stangl, 2. Alena Wieser, 3. Vanessa Kruschitz; otroci II - fantje: 1. in najboljši dneva Christof Srienc, 2. Manuel Maierhofer, 3. Ronald Izsak

ŠAH

SŠZ I dobila slovenski derbi

V 7. krogu prvenstva v koroški podlgi je ekipa Slovenske športne zveze/Zveza Bank I dobila slovenski derbi proti šahistom SŠK „Obir“ Železna Kapla s 4,5:3,5. Moštvo SŠZ/Zveza Bank I je z zmago ohranilo možnosti za osvojitve drugega mesta na lestvici in s tem na podvig v koroško ligo, za SŠK „Obir“ pa so osvojene točke bile izredno pomembne, saj se je ekipa na lestvici spet premaknila navzgor.

SMUČARSKI SKOKI/NORDIJSKA KOMBINACIJA

XLIV. Ziljski pokal v znamenju odličnih beljaških nastopov

V skoraj vseh starostnih skupinah – tako pri skokih kakor tudi v nordijski kombinaciji – so gostje iz Beljaka dosegli najvišje uvrstitve.

Letošnje tekmovanje za Ziljski pokal, ki ga je odlično vodil Franci Wiegele ml., je bilo v znamenju močnih gostov iz Beljaka, saj so le-ti v skoraj vseh starostnih skupinah odnesli 1. mesto. Edino zmago domačinov je zabeležil 14-letni Tomaž Druml v nordijski kombinaciji (šolarji II). Pri skokih je sicer še zaostajal za Beljačanom Pleschbergerjem, vendar mu je v teku na smučeh zaostanek le še uspelo nadoknaditi. Nasprotno „usodo“ sta utrpela Sepp Walluschnig in Matija Druml v splošnem razredu. Oba sta namreč po skokih prepričljivo vodila, vendar ju je na tekaški progi Beljačan Markus Knabl le še premagal. Odličen je bil tudi nastop 12-letnega Siegfrieda Mörtla, ki je v skupini šolarjev le tesno zgrešil 1. mesto – zabeležil pa je 2. mesto.

Pri skokih za Ziljski pokal je bil tokrat najuspešnejši Beljačan Lukas Truschnig, ki je z 81. metri



Sepp Walluschniga (levo) in Matija Druml (desno) je v nordijski kombinaciji v splošnem razredu premagal le bistveno starejši Beljačan Markus Knabl (v sredini).

Foto: Štukelj

dosegel tudi najdaljši skok dneva. Nastopi domačinov so bili sicer obetavni, vendar za zmago v tej ali oni starostni skupini ni zadostovalo. Pri šolarjih I je Siegfried Mörtl dosegel 2. mesto, Michael Godec pa 3. mesto. V skupini mladincev I, kjer so bili

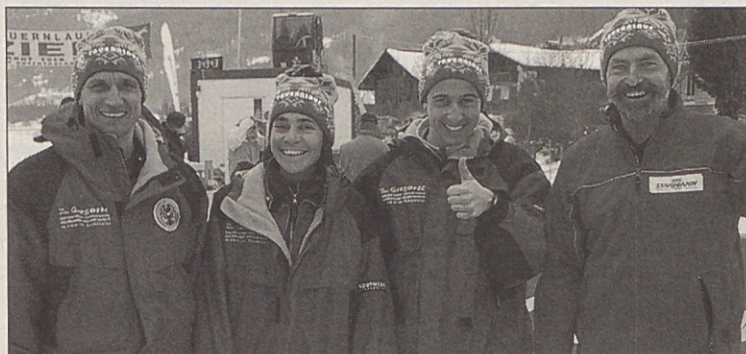
Zahomčani številčno najmočnejše zastopani, pa je bila njihova najboljša uvrstitev 4. mesto Matije Drumla. Višje sta se v skupini mladinci II oz. v splošnem razredu uvrstila Sepp Walluschnig in Florian Riefenthaler, saj sta oba zabeležila 2. mesto. **F. Sadjak**

Ljudski tek „Tauernlauf“

Pred dobrim tednom so se štirje člani nordijske sekcije DSG Sele predali izzivu mednarodnega ljudskega teka „Tauernlauf“ na Salzburškem. Medtem ko sta Zala Zdovc in Egon Wassner nastopila v teku na 30 km, sta se Toni Wutte in Maks Zdovc podala na 60-kilometrsko progo ter jo povsem zadovoljivo „premagala“. Toni Wutte je namreč kot 18. prispel v cilj (v svoji starostni skupini AK II je bil

peti), Maks Zdovc pa kot 35 (15. v skupini AK I). Še uspešnejša sta bila nastopa Zala Zdovc in Egon Wassnerja, saj sta zabeležila odlično 6. (Zala) oz. 13. mesto (Egon).

Sedaj se člani nordijske sekcije DSG Sele pripravljajo na deželni cup, ki bo prihodnje nedeljo v Šentjakobu, ter na 3. tek za pokal Košute in društveno prvenstvo, ki bo 16. februarja na tekaški progi v Selah - Borovnica. **F. S.**



Odlično so se odrezali na mednarodnem ljudskem teku „Tauernlauf“ (z leve): Maks Zdovc, Zala Zdovc, Egon Wassner, Toni Wutte.

BOKS

Brisača rešila Wieserjevega nasprotnika

Celovec. V hotelu Trigon v Celovcu so se minuli petek na povabilo celovškega boksarskega kluba E & S pomerili boksarski klubi iz cele Koroške. Na programu je bilo osem bojev, višek večera pa je bil boj v težki kategoriji med Francem Wieserjem in Beljačanom Manuelom Riegerjem. Wieser, ki je bil bolj ali manj v vseh ozirih boljši bokser, je tekmoval taktično zelo zrelo ter vseskozi točkval. Proti koncu drugega kroga pa je bil Rieger zaradi močnih zadetkov Wieserja tako prizadet, da je njegov trener vrgel brisačo in ga s tem rešil pred KO oz. pred resnimi poškodbami. **F. S.**



Foto: F. Sadjak

Trenerja Dobljanov Pridala in njegove varovance čaka v soboto najpomembnejša sezonska tekma na tujem.

ODBOJKA/I. ZVEZNA LIGA

Četrtninale: Dobljane skrbi velika dvorana v Simmeringu

Zadnja ovira pred sezonskim ciljem SK Zadruga Dob/Aich (polfinale državnega prvenstva) je četrtfinalni nasprotnik SVS Sokol.

Osnovni del prvenstva 1. zvezne lige so odbojkarji SK Zadruga Dob/Aich zaključili na 4. mestu. V 18. in zadnjem krogu so sicer prepričljivo premagali Feldkirch s 3:0, ker pa so v predzadnjem krogu proti SVS Sokol po nepotrebnem oddali niz, so zaradi slabše razlike doseženih točk zgrešili 3. mesto. Zaradi tesne izgube 3. mesta so bili zelo razočarani Dobljani, saj bi kot tretjevrščeni v četrtfinalu igrali proti bistveno slabši celovški ekipi Hypo VBK, medtem ko morajo sedaj – kot četrtovrščeni – nastopiti proti znatno močnejšemu nasprotniku SVS Sokol.

AUSTRIAN VOLLEY LEAGUE

1. hotvolleys	18	18	0	54:5	36
2. Tiroil	18	16	2	49:10	32
3. Salzburg	18	13	5	42:24	26
4. Aich/Dob	18	13	5	41:23	26
5. Sokol	18	9	9	36:36	18
6. Hypo	18	7	11	27:37	14
7. Hartberg	18	7	11	29:43	14
8. Döbling	18	5	13	23:44	10
9. Feldkirch	18	2	16	13:48	4
10. Enns	18	0	18	10:54	0

18. krog: Dob - Feldkirch 0:3 (19/16/15)
Četrtninale (best of three): 1. tekma: Sokol - Dob (v soboto, 9. februarja, ob 19.30 v Simmeringu)

Prvo četrtfinalno srečanje v seriji best of three tega para bo prihodnjo soboto v športni dvorani v

Simmeringu (ob 19.30). Prav ta športna dvorana v Simmeringu pa povzroča skrbi Dobljanom, saj je le-ta v primerjavi z dvorano v pliberškem Kulturnem domu veliko večja in zaradi tega za varovanje trenerja Pridala nenavadna. „V veliki dvorani je pri servisu lažje ustvarjati pritisk kot v majhni. Zaradi tega bo uspeh ali neuspeh v prvi vrsti odvisen od sprejemanja servisa. Če nam bo to dobro uspelo in če bosta poleg Chocholaka tudi Hafner in Djurić uspešno napadala, potem nas bo Sokol le težko premagal,“ pravi libero Martin Micheu.

Franc Sadjak

NOGOMET

SAK proti Špitalu brez možnosti

Sachsenburg. Proti pričakovanju visoko je SAK konec minulega tedna v seriji pripravljalnih tekem za vigradni del prvenstva na izredno lepem igrišču v Sachsenburgu podlegel regionalnemu ligašu SV Špital z 2:6. Glavni vzrok za poraz je trener Jagodič navedel dejstvo, da njegovi fantje igre na lepem igrišču še niso navajeni, saj so razmere v Grabštanju, kjer trenirajo, izredno slabe. Poleg tega je opazil, da nekateri igralci – predvsem starejši – v primerjavi z igralci iz Špitala telesno zaostajajo, kar pa je razumljivo, saj je regionalni ligaš pričel s pripravami 14 dni prej. Medtem ko je SAK torej proti Špitalu doživel visok poraz, je dan navrh z zmago 4:2 prepričal na tekmi proti Treibachu. Kapetan Lojze Sadjak & co so vodili že s 4:0, po zamenjavi večine standardnih igralcev SAK pa so domačini dvakrat zadeli. Ta konec tedna sta na sporedu zopet dve pripravljalni tekmi, v soboto v Vidri vasi proti Žrelcu, v nedeljo pa v Trnji vasi proti ASV.

F. S.

SV Špital - SAK 6:2 (Tot, Weissenberger)
Treibach - SAK 2:4 (Tot 2, Weissenberger, Zimmerling)
● Prihodnji dve pripravljalni tekmi SAK: SAK - Žrelec (v soboto, 9. februarja, ob 15. uri v Vidri vasi)
ASV - SAK (v nedeljo, 10. februarja, ob 15. uri na igrišču ASV)

KOROŠKO PRVENSTVO

Tudi SAK U 10 v drugem krogu

■ Brez poraza. Prvič je je SAK na koroškem prvenstvu v dvorani nastopil le z eno ekipo, v kateri je zbral nogometne vse treh centrov. Ekipo sta vodila trenerja Jože Knez in Silvo Kumer. Brez poraza je SAK postal prvi. **Vrstni red: 1. SAK 12, 2. ATSV 9, 3. Šentandraž 6, 4. WAC 3, 5. Velikovec.** Vmesni krog je na programu 24. februarja.

245 nogometišev (od tega 100 sakovcev) s Koroške bo prihodnji teden na pripravah v Medulinu na Hrvaškem. Priprave organizira SAK, med drugim tudi za celotno juniorsko elitno ligo, za FCK, Trg, Špital, Šentvid, in Bleiberg.



Članska ekipa KOŠ (na sliki Martin Majhen) je bila proti Beljačanom brez možnosti. Foto: Štukelj

KOŠ oddal vodstvo

Hribar & co so podlegli SG Pasut z 69:90.

Članska ekipa slovenskega košarkarskega kluba KOŠ Celovec/Posojilnica-Zveza Bank je v 13. krogu prvenstva koroške deželne lige izgubila vodstvo na lestvici. Varovanci trenerja Bojana Grzetiča so v gosteh izgubili proti sofavoritu za naslov koroškega prvaka SG Pasut ALV I z 69:90. Beljačani so z zmago prevzeli tudi vodstvo na lestvici.

Poraz slovenskih košarkarjev je bil povsem zaslužen, saj igralci KOŠ tokrat niso našli usklajenosti v igri. Drugače gostitelji, ki so od začetka diktirali igro in jim nikoli ni pretila nevarnost, da bi dvoboj izgubili. Trener članske ekipe KOŠ Bojan Grzetič: „Nasprotnik je danes bil boljši, naša ekipa nikoli ni našla tistega pristopa do tekme, ki je potreben za zmago.“

202. Pred 202 leti se je na Vrbi rodil največji slovenski pesnik France Prešeren, ki je bil nekaj časa tudi v Celovcu, kjer so mu postavili spominsko tablo. Njemu v čast imajo Slovenci vsako leto 8. februarja državni praznik in dela prost dan.

▶ ZANIMIVO

Abrahama

je te dni srečal v Kortah Jozi Hribar. Zibelka mu je stekla v zelo narodno zavedni hiši pri Točaju. Slavljenec je vsestranski društvenik, od kulture do športa. Za jubilej mu želimo vse najboljše!



Korčan Jozi Hribar praznuje 50-letnico.

Ploh in kurenti. Na pustni torek čaka obiskovalce v Pliberku obširen program. Dopoldne bodo na Glavnem trgu od **9. do 12. ure vlekli ploho**. Po starem običaju se naj bi fantje, ki so se našemili za drvarje, ustavili pri vsaki hiši, kjer imajo za ženitev godno hči. Tam odžagajo kos ploha in ga zvalijo v vežo.

Od **13. do 14. ure** bodo hodili na trgu in po Pliberku kurenti s Ptuja. Nato pa bodo pliberški norci predstavili viške svojega letošnjega programa.

V Kulturnem domu bo popoldne na programu **otroški pust** z zelo bogatim sporedom.



V Pliberku bodo prihodnji torek spet vlekli ploho po trgu.



Koledar plesov

2002

SOBOTA, 9. FEBRUARJA - 20.00

Gimnazijski ples

■ v Domu glasbe v Celovcu ● za ples igrata Carinthian combo in ansambel Rosa & poloneza in polnočni vložek **PROST VSTOP**

SOBOTA, 9. FEBRUARJA - 20.00

Pustni ples

■ pri Kovaču na Obirskem ● igra Trio Pavlič

OSEBE & DOGODKI

OD
TU
&
TAM

Pripravil
Silvo Kumer

100.000 obiskovalka iz Bilčovsa

Ples Danice je prireditev z zelo bogato tradicijo in je že desetletja stalnica v plesnem koledarju. Preteklo soboto so društveniki spet vabili v Kulturni dom v Šentprimož, kjer je obiskovalce zabaval „Alpe-Adria Band“.

Višek večera pa je bil opolnoči „Millionen-show“, ki ga je moderirala **Nadja Mochar-Mariko**, njen kandidat pa je bil **Rado Marko**.

Predsednik Danice **Kristijan Sadnikar** je na plesu med drugim pozdravil predsednika ZSO **Marjana Sturma**, predsednika SPZ **Avguština Brumnika**, šefa SGS **Milana Wutteja** ter po polnoči tudi predsednika NSKS **Bernarda Sadovnika**, ki je prišel z beljaškega pusta.

škem kinu CineCity, ki je odprl svoja vrata lani 22. novembra, so te dni počastili 100.000 obiskovalca. Bila je to 17-letna Bilčovščanka in maturanška Slovenske gim-

nazije **Barbara Boštjančič**, ki si je ogledala film „Vanilla Sky“ (Tom Cruise). Barbara je bila zelo presenečena, ko ji je čestitalo celotno poslovodstvo kina (dru-

žina Laas) z rožami in ji je podarili večerjo za dve osebi. S kom bo Barbara večerjala v restavraciji CineCity v Celovcu, pa je zaenkrat še skrivnost.



100.000 obiskovalka. V novem celov-

Filmske zvezde George Clooney, Bratt Pitt, Julia Roberts so „čestitali“ stotisoči obiskovalki CineCity Barbari Boštjančič (druga z leve z Mario in Alfredom Laasom).



Milan Wutte (na sliki v sredini), šef Slovenske gospodarske liste Škocijan, in špediter Franc Polzer sta se na plesu Danice v krogu domačih leptic očitno odlično zabavala.

Foto: Štukelj